

Ella

Operating instructions
Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrukcja obsługi
Gebruiksaanwijzing
Brugsanvisning
Käyttöohje
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Инструкция по
эксплуатации



Stadler Form®

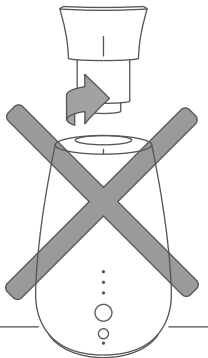
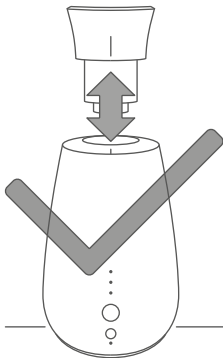
Ella



2 JAHRE GARANTIE • 2 YEARS WARRANTY • 2 ANNÉES DE GARANTIE

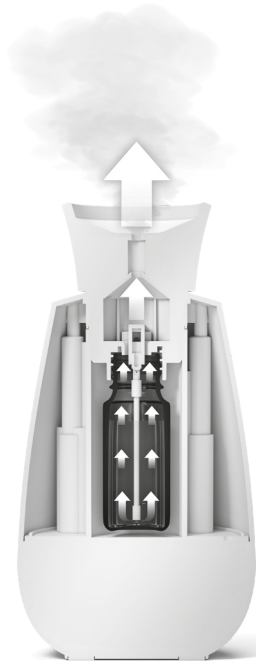
2







EN: DO NOT TILT
DE: NICHT KIPPEN
FR: NE PAS INCLINER
IT: NON INCLINARE
PL: NIE PRZECHYLAĆ
NL: NIET KANTELEN
DA: MÅ IKKE VIPPES
FI: ÄLÄ KALLISTA
NO: MÅ IKKE VIPPES
SE: LUTA INTE
RU: НЕ НАКЛОНЯТЬ





Share your feedback about Ella on:
Teilen Sie Ihr Feedback von Ella auf:
Partagez votre commentaire sur Ella :
www.stadlerform.com/reviews



For frequently asked questions go to:
Für häufig gestellte Fragen besuchen Sie:
Trouvez la foire aux questions sur :
www.stadlerform.com/ella/support



Download instruction manual:
Bedienungsanleitung hier herunterladen:
Téléchargez le mode d'emploi :
www.stadlerform.com/ella/manual



Watch the video of Ella:
Schauen Sie sich das Video zu Ella an:
Regardez la vidéo du Ella :
www.stadlerform.com/ella

Subscribe to our newsletter!

www.stadlerform.com/newsletter



You **Tube**

Stadler Form Aktiengesellschaft, Chamerstrasse 174, 6300 Zug, Switzerland
Phone +41 41 720 48 48, service@stadlerform.com, www.stadlerform.com/contact

Congratulations! You have just purchased the exceptional ELLA aroma diffuser. She will bring you a great deal of pleasure and improve the ambient air for you.

As with all domestic electrical appliances, particular care is needed with this model also, in order to avoid injury, fire damage or damage to the appliance. Please study these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and follow the safety advice on the appliance itself.

Description of the appliance

The appliance consists of the following main components:

1. USB-A to USB-C cable
2. Spray head
3. Mist outlet (Caution: no water may enter this opening!)
4. Holder / Screw thread for essential oil bottle
5. Lower part
6. LED-display of the selected intensity level
7. On/Off button / selection of the intensity level (1–3)
8. Button for light sensor (on/off)
9. Light sensor display (on/off)
10. Connection for USB-C cable
11. Battery charge status (not illuminated = charged, flashing = charge level < 10 %, illuminated = charging)
12. Light sensor

13. Button for LEDs (switched on, switched off)
14. Essential oil bottle to fill (15ml)
15. Cap of essential oil bottle
16. Dropper of essential oil bottle (not included in the delivery)
17. Positioning aid

How your product works

Ella works with a waterless fragrance spray system. The essential oil bottle is screwed into the appliance. The fragrance oil is then distributed directly from the bottle as a mist in the air. This way, Ella provides an intense and natural fragrance experience.

Important safety instructions

Please read through the operating instructions carefully before you use the appliance for the first time and keep them safely for later reference; if necessary pass them on to the next owner.

- Stadler Form refuses all liability for loss or damage which arises as a result of failure to follow these operating instructions.
- The appliance is only to be used in the home for the purposes described in these instructions. Unauthorised use and technical modifications to the appliance can lead to danger to life and health.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards

involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Only connect the cable to alternating current. Observe the voltage information given on the appliance.
- Do not use damaged extension cords.
- Do not run the power cord over sharp edges and make sure that it does not get trapped.
- Do not pull the plug from the socket with wet hands or by holding on to the power cord.
- Do not use the appliance in immediate vicinity of a bath tub, a shower or a swimming pool (observe a minimum distance of 0.7 m). Place the appliance such that a person in the bath tub cannot touch the appliance.
- Keep the device away from heat sources.
- This device contains a lithium battery.
- In case of battery leakage: Avoid contact with human eyes and skin. Collect spillage.
- Do not place the appliance near a heat source. Do not subject the power cord to direct heat (such as a heated hotplate, open flames, hot iron sole plates or heaters for example). Protect power cords from oil.
- Do not drop the device. Otherwise the battery may overheat, cause a fire or malfunction and reduce service life.
- See to it that the appliance is properly positioned to ensure a high stability during its operation and make sure that no one can trip over the power cord.
- The appliance is not splash-proof.
- For indoor use only.

- Do not store the appliance outdoors.
- Store the appliance in a dry place inaccessible to children (pack the appliance).
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a repair shop authorized by the manufacturer or by similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- When the appliance is not in use, remove the essential oil bottle from the appliance and close it with the relevant lid.
- Prior to any maintenance, cleaning and after each use, switch off the appliance and unplug the mains cable from the socket.
- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician.
- **WARNING:** Only use the USB cable provided by the manufacturer. Use only an external supply with the following specifications: DC 5V / 2A.
- Ensure that the appliance is placed on a surface that is resistant to moisture and fragrances (e.g. avoid parquet, wood, marble or other sensitive materials).

Setting up / operation

1. Place Ella in the desired position on a flat surface. Connect the USB-C cable (1) to the appliance (10) and connect the cable to a suitable power source (PC, external battery, USB socket or to a suitable socket via a power adapter with 2 A/5 V). When the appliance is used for the first time, the battery must be charged by connecting the appliance to a power source for at least 4 h. When the battery is fully charged, the battery charge status LED (11) will go out. If the LED starts to flash, the battery is almost dead (charge level 10 %

or less). After the battery has been fully charged for the first time, you can operate the appliance without the cable using the power from the integrated rechargeable battery. A fully charged battery will give the appliance a running time of up to 10 days*.

2. For the use of essential oils you have three options:
 - a. To use Stadler Form natural essential oils.
 - b. To fill a fragrance into the 15ml essential oil bottle supplied (already attached to the spray head).
 - c. To use other fragrances with a bottle size of 10ml or 15ml.
3. Lift off the spray head (2) and remove the essential oil bottle (14) supplied by turning it anti-clockwise (options a, b and c, see point 2). Remove the cap (15) and, where necessary, the dropper (16) from your essential oil bottle (option a or c) and screw it back into the thread of the spray head (4). You also have the option of filling the supplied bottle (14) with an essential oil of your choice (option b, e.g. if your essential oil bottle does not fit into the appliance).
4. Important: transport the appliance in an upright position and without making any jerky movements if there is an essential oil bottle in the appliance. If the appliance is moved quickly or tilted, the liquid may leak and damage not only the appliance but also your furniture! This will damage the appliance and will void any claim to the warranty.
5. Put the spray head (2) back on the lower part (5). Make sure that the two lines of the positioning aid (17) on the back of the appliance are aligned. The upper part is then correctly inserted.
6. Then switch Ella on by pressing the On/Off button (7) for 3 seconds.

7. Press the button for selecting the intensity level (7) to change the interval mode. If you want to go to the next level, press the button (7) again. The selected level is shown by the number of illuminated LEDs (6). At level 1 (light), Ella now sprays the essential oil in the room for 5 seconds and then switches off for 5 minutes. At level 2 (medium), the device sprays the fragrance for 5 seconds and switches off for 3 minutes. At level 3 (intensive), the spray time is 10 seconds with a subsequent pause of 1 minute. The interval mode distributes the fragrances in the air in pleasantly small doses. Your benefit: You don't get used to the fragrances and can therefore smell them constantly.
8. The light sensor (12) automatically switches Ella on when it is bright and off when it is dark. Press the button (8) to activate the light sensor and operate Ella either only during the day or in a windowless room when the light is switched on only (e.g. in the bathroom). The LED (9) below the button (8) for the light sensor lights up when the sensor is active.
9. If you are disturbed by the brightness of the lamps (in a bedroom for example), you may deactivate (activate) the LEDs by pressing the button for the LED (13).
10. On the back of the bottom part next to the connection for the USB cable (10), you will find the status display for the battery (11):
 - Normal operation with fully charged battery: LED is not illuminated
 - Battery level 10 % or lower: LED flashes
 - Battery is charging: LED is illuminated constantly

When the device is fully charged, the LED will go out. You can now disconnect the USB cable and use the device in battery mode (for up to 10 days*).

11. Switch off the appliance by pressing the On/Off button (7) for 3 seconds.
12. When the appliance is not in use, remove the essential oil bottle from the appliance and close it with the relevant lid.

Information on the release of fragrance

The intensity and dispersion of the fragrance is dependent on a range of different factors:

- Type of fragrance (synthetic, natural, ingredients etc.)
- Room temperature and relative humidity
- Battery operation or operation with mains cable
(operating with mains cable means increased output)

The length of time it takes to use up a fragrance is also dependent on these factors.

If you want to change the essential oil, first switch off the appliance (7), lift off the spray head (2) and remove the essential oil bottle by turning it anti-clockwise. Fill an empty essential oil bottle with a bit of water and screw it into the thread (4) at the bottom of the spray head. Press the On/Off button (7) and activate intensity level 3. Leave the appliance in operation for approx. 5 minutes. You can then insert a new essential oil bottle.

Cleaning

Prior to any maintenance and after each use, switch off the appliance (7) and disconnect the USB cable (1) from it (10).

Careful: Never immerse the device in water (danger of short circuit).

- Regularly as required: To clean the outside, rub with a damp cloth and then dry thoroughly.
- No water may enter the mist outlet (3). This will damage the appliance and will void any claim to the warranty.
- To remove essential oil residues from the spray head and the essential oil bottle, you can fill the empty essential oil bottle with a bit of pure alcohol (available in pharmacies and drugstores). Press the On/Off button and activate intensity level 3. Leave the appliance in operation for approx. 2–3 minutes. After this process, rinse the bottle with water before filling it with a new essential oil.

Note on the devices battery when not in use

The correct handling of a rechargeable battery is crucial for a long service life. This applies during use of the device but also for storage. Batteries discharge even when not in use. If you do not use your device for a longer period of time, we recommend charging the battery to approx. 50–70 % capacity and repeating this every few weeks to reduce the risk of deep discharge. A deep discharge means that the battery is completely discharged until its capacity is exhausted. This causes the voltage to drop below the final discharge voltage, which massively shortens the lifespan of the battery or means that the battery can no longer be recharged.

Repairs

- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician. If improper repairs are carried out, the warranty lapses and all liability is refused.
- Never operate the appliance if the adaptor or plug is damaged, after it has malfunctioned, if it has been dropped or has been damaged in any other way (cracks/breaks in the casing).
- Do not push any object into the appliance.
- If the appliance is beyond repair, make it unusable immediately by cutting through the cable and hand it in at the collection point provided for the purpose.

Disposal

The European directive 2012 / 19 / CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance. Battery disposal method:

This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of. Do not throw into the trash can, the electrode is wrapped in insulating paper, it can be recycled and reused.



Specifications

Rated voltage	DC 5V
Power output	4W
Running time	up to 10 days* on battery power *with fully charged battery, intensity level 1 and deactivated light sensor
Dimensions	84 x 161 mm (diameter x height)
Weight	0.3 kg
Sound level	< 30dB(A)
Battery charging temperature range	0–45 °C, Humidity ≤85 % RH
Battery model	HYM 18650 -2000mAh
Complies with EU regulations	CE / WEEE / RoHS / EAC / REACH

All rights for any technical modifications are reserved



Gratulation! Sie haben soeben die aussergewöhnliche Aroma Diffuser-Dame ELLA erworben. Sie wird Ihnen viel Freude machen und die Raumluft für Sie verbessern.

Wie bei allen elektrischen Haushaltsgeräten wird auch bei diesem Gerät zur Vermeidung von Verletzungen, Brand- oder Geräteschäden besondere Sorgfalt verlangt. Bitte studieren Sie die vorliegende Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme und beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Gerät.

Gerätebeschreibung

Das Gerät besteht aus den folgenden Komponenten:

1. USB-A auf USB-C Kabel
2. Sprühkopf
3. Nebelauslass (Achtung, es darf kein Wasser in die Öffnung treten!)
4. Halterung / Drehgewinde für Duftöl-Flasche
5. Unterteil
6. LED-Anzeige der gewählten Intensitätsstufe
7. Ein/Aus-Knopf / Wahl der Intensitätsstufe (1–3)
8. Knopf für Licht-Sensor (Ein/Aus)
9. Anzeige Licht-Sensor (Ein/Aus)
10. Anschluss für USB-C Kabel
11. Batterie-Ladezustand (leuchtet nicht = geladen, blinkt = Ladezustand <10 %, leuchtet = wird geladen)

12. Licht-Sensor
13. Knopf für LEDs (eingeschaltet, ausgeschaltet)
14. Duftöl-Flasche zum Befüllen (15 ml)
15. Deckel von Duftöl-Flasche
16. Tropfer von Duftöl-Flasche (nicht im Lieferumfang enthalten)
17. Positionierungshilfe

So funktioniert Ihr Gerät

Ella funktioniert mit einem wasserlosen Duft-Spray-System. Die Duftöl-Flasche wird in das Gerät geschraubt und das ätherische Öl direkt aus der Flasche als Nebel in der Luft verteilt. Damit sorgt Ella für ein intensives und natürliches Dufterlebnis.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung genau durch, bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf, geben Sie sie ggf. an den Nachbesitzer weiter.

- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt Stadler Form jegliche Haftung ab.
- Das Gerät ist nur im Haushalt für die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke zu benutzen. Ein nicht bestimmungsgemässer Gebrauch sowie technische Veränderungen am Gerät können zu Gefahren für Gesundheit und Leben führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, aber auch von

unerfahrenen und unwissenden Personen verwendet werden, sofern diese das Gerät unter Aufsicht verwenden oder von einer anderen Person über die sichere Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht reinigen und pflegen.

- Schliessen Sie das Kabel nur an Wechselstrom an. Achten Sie auf die Spannungsangaben auf dem Gerät.
- Keine beschädigten Verlängerungskabel verwenden.
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen.
- Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen (Mindestabstand von 0.7 m einhalten). Gerät so aufstellen, dass Personen das Gerät von der Badewanne aus nicht berühren können.
- Gerät von Zündquellen fernhalten.
- Dieses Gerät enthält einen Lithium Akku.
- Bei Auslaufen des Akkus: Kontakt mit Augen und Haut vermeiden. Verschüttete Flüssigkeit sammeln.
- Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen. Das Netzkabel keiner direkten Hitzeeinwirkung (wie z.B. heiße Herdplatten, offene Flammen, heiße Bügeleisen oder Heizöfen) aussetzen. Netzkabel vor Öl schützen.
- Gerät nicht fallen lassen. Andernfalls kann sich der Akku überhitzen, einen Brand verursachen oder die Funktion beeinträchtigen und die Lebensdauer verkürzen.

- Darauf achten, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Das Gerät ist nicht spritzwassergeschützt.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Gerät nicht im Freien aufbewahren.
- Das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren (einpacken).
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder in einer vom Hersteller zugelassenen Werkstatt oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, nehmen Sie die Duftöl-Flasche aus dem Gerät und verschliessen Sie diese mit dem dazugehörigen Deckel.
- Vor jeder Wartung, Reinigung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten und das Netzkabel von der Steckdose trennen.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden.
- **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie nur das vom Hersteller mitgelieferte USB-Kabel. Verwenden Sie ausschliesslich eine externe Stromversorgung mit den folgenden Spezifikationen: DC 5V / 2A.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer gegen Feuchtigkeit und Duftstoffe unempfindlichen Fläche steht (z.B. Parkett, Holz, Marmor oder andere empfindliche Materialien vermeiden).

Inbetriebnahme/Bedienung

1. Stellen Sie Ella an den gewünschten Platz auf einen flachen Untergrund. Schliessen Sie das USB-C-Kabel (1) an das Gerät (10) an und verbinden Sie das Kabel mit einer geeigneten Stromquelle (Computer, externer Akku, USB-Steckdose oder über einen Stromadapter mit 2A / 5V an eine geeignete Steckdose). Das Gerät muss bei der ersten Inbetriebnahme während mindestens 4 h an einer Stromquelle aufgeladen werden. Einen vollständig geladenen Akku erkennen Sie an der nicht leuchtenden Batterie Ladezustand LED (11). Blinkt die LED, ist der Akku bald leer (10 % Ladezustand oder weniger). Nach dem ersten vollständigen Aufladen können Sie das Gerät über den integrierten aufladbaren Akku kabellos betreiben. Ein komplett aufgeladener Akku erlaubt eine Laufzeit des Geräts von bis zu 10 Tagen*.
2. Für die Verwendung von Duftölen haben Sie drei Möglichkeiten:
 - a. Verwenden Sie die naturreinen ätherischen Öle von Stadler Form.
 - b. Füllen Sie ein Duftöl in die mitgelieferte 15ml Duftöl-Flasche (bereits am Sprühkopf angebracht).
 - c. Verwenden Sie andere Duftstoffe mit einer Flaschengrösse von 10ml oder 15ml.
3. Heben Sie den Sprühkopf (2) ab und entfernen Sie die mitgelieferte Duftöl-Flasche (14) durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn (Möglichkeit a, b und c, siehe Punkt 2). Entfernen Sie den Deckel (15) und gegebenenfalls den Tropfer (16) von Ihrer Duftöl-Flasche (Möglichkeit a oder c) und schrauben diese unten wieder in das Gewinde des Sprühkopfs (4). Sie haben auch die Möglichkeit, die mitgelieferte Flasche (14) mit einem ätherischen Öl Ihrer Wahl zu befüllen (Möglichkeit b, wenn z.B. Ihre Duftöl-Flasche nicht in das Gerät passt).

4. Wichtig: Transportieren Sie das Gerät aufrecht und ohne ruckartige Bewegungen, wenn sich eine Duftöl-Flasche im Gerät befindet. Bei schneller Bewegung oder Kippen kann die Flüssigkeit auslaufen und das Gerät sowie Ihr Mobiliar beschädigen! Dies beschädigt das Gerät, wodurch jeglicher Anspruch auf Garantie erlischt.
5. Setzen Sie den Sprühkopf (2) wieder auf das Unterteil (5). Achten Sie darauf, dass die beiden Striche der Positionierungshilfe (17) auf der Rückseite des Geräts eine Linie bilden. Dann ist das Oberteil korrekt eingesetzt.
6. Nehmen Sie Ella anschliessend in Betrieb indem Sie für ca. 3 Sekunden den Ein/Aus-Knopf (7) drücken.
7. Drücken Sie den Knopf für die Wahl der Intensitätsstufe (7) um den Intervall-Modus zu ändern. Wenn Sie zur nächsten Stufe gelangen möchten, drücken Sie den Knopf (7) nochmals. Die gewählte Stufe ist anhand der Anzahl leuchtender LEDs (6) zu erkennen. Auf Stufe 1 (leicht) verströmt Ella nun jeweils für 5 Sekunden das Duftöl im Raum und schaltet sich dann für 5 Minuten aus. Auf Stufe 2 (mittel) versprüht das Gerät den Duft 5 Sekunden lang und schaltet sich für 3 Minuten aus. Auf Stufe 3 (intensiv) beträgt die Sprühzeit 10 Sekunden mit einer anschliessenden Pause von 1 Minute. Durch den Intervall-Modus werden die Duftstoffe in angenehm kleinen Dosierungen in der Luft verteilt. Ihr Vorteil: Sie gewöhnen sich nicht an die Duftstoffe und können diese somit permanent riechen.
8. Der Licht-Sensor (12) schaltet Ella automatisch bei Helligkeit ein und bei Dunkelheit aus. Drücken Sie den Knopf (8), um den Licht-Sensor zu aktivieren und Ella entweder nur tagsüber oder in einem fensterlosen Raum nur bei eingeschaltetem Licht zu betreiben (z.B im Badezimmer). Die LED (9) unter

- dem Knopf (8) für den Licht-Sensor leuchtet auf, wenn der Sensor aktiv ist.
9. Wenn Sie sich durch die Helligkeit der Lämpchen gestört fühlen (im Schlafzimmer zum Beispiel), können sie die LEDs durch Drücken des Knopfs für die LED (13) aus- bzw. wieder einschalten.
 10. Auf der Rückseite des Unterteils neben dem Anschluss für das USB- Kabel (10) befindet sich die Statusanzeige für den Akku (11):
 - Normaler Betrieb mit voller Akku-Ladung: LED leuchtet nicht
 - Akkustand bei 10 % oder weniger: LED blinkt
 - Akku wird aufgeladen: LED leuchtet durchgehendWenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, dann erlischt die LED. Sie können das USB Kabel nun rausziehen und das Gerät im Akku-Betrieb benutzen (bis zu 10 Tage* lang).
 11. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie für 3 Sekunden den Ein/Aus- Knopf (7) drücken.
 12. Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, nehmen Sie die Duftöl-Flasche aus dem Gerät und verschliessen Sie diese mit dem dazugehörigen Deckel.

Hinweis zur Duftabgabe

Die Duftintensität und -verteilung ist abhängig von verschiedenen Faktoren:

- Art des Duftes (synthetisch, natürlich, Inhaltsstoffe, etc.)
- Raumtemperatur und relative Luftfeuchtigkeit
- Batteriebetrieb oder Betrieb mit Netzkabel
(erhöhte Leistung bei Betrieb mit Netzkabel)

Auch die Länge des Zeitraums, bis ein Duftstoff aufgebraucht ist, ist von diesen Faktoren abhängig.

Möchten Sie das Duftöl wechseln, schalten Sie zuerst das Gerät aus (7), heben den Sprühkopf (2) ab und entfernen die Duftöl-Flasche durch Drehen im Gegen-uhreigersinn. Befüllen Sie eine leere Duftöl-Flasche mit etwas Wasser und schrauben diese unten in das Gewinde (4) des Sprühkopfs. Drücken Sie den Ein/Aus-Knopf (7) und aktivieren Sie die Intensitätsstufe 3. Lassen Sie das Gerät ca. 5 min. in Betrieb. Danach können Sie eine neue Duftöl-Flasche einsetzen.

Reinigung

Vor jeder Wartung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten (7) und das USB-Kabel (1) vom Gerät (10) trennen.

Achtung: Das Gerät nie ins Wasser tauchen (Kurzschlussgefahr).

- Regelmässig nach Bedarf: Zur äusseren Reinigung mit einem feuchten Lappen abreiben und danach gut trocknen.
- Es darf kein Wasser in den Nebelauslass (3) gelangen. Dies beschädigt das Gerät, wodurch jeglicher Anspruch auf Garantie erlischt.
- Um Duftöl-Rückstände aus dem Sprühkopf sowie der Duftöl-Flasche zu entfernen, können Sie die leere Duftöl-Flasche mit etwas reinem Alkohol (erhältlich in Apotheken und Drogerien) befüllen. Drücken Sie den Ein/Aus-Knopf und aktivieren Sie die Intensitätsstufe 3. Lassen Sie das Gerät ca. 2–3 min. in Betrieb. Spülen Sie die Flasche nach diesem Vorgang mit Wasser aus, bevor Sie ein neues Duftöl einfüllen.

Hinweis zum Geräte-Akku bei Nichtgebrauch

Der richtige Umgang mit einem Akku ist entscheidend für eine lange Lebensdauer. Das gilt während des Geräteeinsatzes aber auch für die Lagerung. Akkus

entladen sich auch bei Nichtgebrauch. Sollten Sie Ihr Gerät für längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir, den Akku auf ca. 50–70 % Kapazität zu laden und dies alle paar Wochen zu wiederholen, um die Gefahr einer Tiefentladung zu verringern. Eine Tiefentladung bedeutet die vollständige Entladung des Akkus bis zur Erschöpfung der Kapazität. Dabei sinkt die Spannung unter die Entladeschlussspannung, was die Lebensdauer des Akkus massiv verkürzt bzw. dazu führt, dass der Akku nicht mehr aufgeladen werden kann.

Reparaturen

- Reparaturen an Elektrogeräten (Wechseln des Netzkabels) dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden. Bei unsachgemässen Reparaturen erlischt die Garantie und jegliche Haftung wird abgelehnt.
- Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nach Fehlfunktionen des Gerätes, wenn dieses heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (Risse/Brüche am Gehäuse).
- Nicht mit irgendwelchen Gegenständen in das Gerät eindringen.
- Ausgedientes Gerät sofort unbrauchbar machen (Netzkabel durchtrennen) und bei der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.

Entsorgung

Die europäische Richtlinie 2012 / 19 / CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) verlangt, dass elektrische Haushaltsgeräte nicht über den Restmüll oder sonstigen Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen, sondern an Sammelpunkten für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden müssen. So können die Verwertung der enthaltenen Materia-

lien optimiert und ihre Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt reduziert werden. Das durchgestrichene Abfalltonnensymbol auf dem Produkt erinnert Sie an diese Verpflichtung. Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle. Akkuentorgung: Dieses Gerät enthält einen nicht auswechselbaren Akku. Wenn der Akku am Ende seiner Lebensdauer angelangt ist, ist das Gerät fachgerecht zu entsorgen. Nicht in den Abfalleimer werfen, die Elektrode ist in Isolierpapier eingewickelt, kann recycelt und wiederverwendet werden.



Technische Daten

Nennspannung	DC 5V
Nennleistung	4W
Laufzeit	bis zu 10 Tage* im Akku-Betrieb *bei vollständig geladenem Akku, auf Intensitätsstufe 1 und mit deaktiviertem Licht-Sensor
Abmessungen	84 x 161 mm (Durchmesser x Höhe)
Gewicht	0.3 kg
Schalldruckpegel	< 30 dB(A)
Temperaturbereich der Akkuaufladung	0–45 °C, Luftfeuchtigkeit ≤85 % RH
Akkumodell	HYM 18650 -2000mAh
Erfüllt EU-Vorschrift	CE / WEEE / RoHS / EAC / REACH

Technische Änderungen vorbehalten



Félicitations! Vous venez d'acheter ELLA, le diffuseur d'arômes sortant de l'ordinaire. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction et améliorera l'air intérieur pour vous.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'entretenir cet appareil correctement afin d'éviter les blessures, les incendies ou les dommages. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service et respecter les conseils de sécurité indiqués sur l'appareil.

Description de l'appareil

L'appareil est composé des éléments principaux suivants :

1. Cordon USB-A vers USB-C
2. Tête de vaporisation
3. Brumisateur (Attention à ne pas y laisser pénétrer de l'eau !)
4. Fixation / Filetage pour la bouteille d'huile essentielle
5. Partie inférieure
6. Affichage LED du niveau d'intensité sélectionné
7. Interrupteur Marche/Arrêt / Sélection du niveau d'intensité (1–3)
8. Bouton pour capteur de lumière (Marche/Arrêt)
9. Affichage capteur de lumière (Marche/Arrêt)
10. Port de raccordement pour cordon USB-C
11. État de la batterie (éteinte = chargée, clignote = charge < 10 %, allumée = en cours de chargement)

12. Capteur de lumière
13. Bouton pour LED (allumées, éteintes)
14. Bouteille d'huile essentielle à remplir (15 ml)
15. Bouchon du bouteille d'huile essentielle
16. Compte-gouttes du bouteille d'huile essentielle (non fourni)
17. Aide de positionnement

Fonctionnement de votre appareil

Ella fonctionne avec un système de vaporisation de parfum sans eau. La bouteille d'huile essentielle est vissée dans l'appareil et l'huile est diffusée de la bouteille directement sous forme de brume dans l'air. Ella permet ainsi de vivre intensément et naturellement le parfum.

Conseils de sécurité importants

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil et conservez-le pour toute consultation ultérieure ou remettez-le, le cas échéant, au nouveau propriétaire.

- La société Stadler Form décline toute responsabilité des dommages résultant du non-respect des indications données dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins domestiques décrites dans ce mode d'emploi. Toute utilisation contraire à sa destination ainsi que toute modification technique apportée à l'appareil peut entraîner des risques pour la santé et la vie.

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire, sous surveillance ou s'ils ont reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Ne branchez le câble qu'au courant alternatif. Tenez compte des indications de tension situées sur l'appareil.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique endommagée.
- Ne pas faire passer ou coincer le câble d'alimentation par-dessus des arêtes vives.
- Ne jamais retirer la fiche de courant de la prise en tirant sur le câble d'alimentation ou en ayant les mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (respecter une distance minimum de 0.7 m). Placer l'appareil de telle façon à ce que personne ne puisse le toucher à partir de la baignoire.
- Tenir l'appareil à l'écart de toute source d'inflammation.
- Cet appareil contient une batterie au lithium rechargeable.
- En cas de fuite de la batterie : éviter tout contact avec les yeux et la peau. Collecter le liquide renversé.
- Ne pas placer l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Ne pas exposer le câble d'alimentation à la chaleur (comme p. ex. une plaque chaude de cuisinière, flammes nues, semelle chaude de fer à repasser ou poêles). Protéger le câble d'alimentation de tout contact avec de l'huile.

- Ne pas laisser tomber l'appareil, faute de quoi la batterie risque de surchauffer, d'occasionner un incendie ou de ne pas fonctionner correctement ou de voir sa durée de vie réduite.
- Veiller à ce que l'appareil ait une bonne stabilité lors de son fonctionnement et que l'on ne puisse pas trébucher sur le câble d'alimentation.
- Cet appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.
- Pour usage intérieur uniquement.
- L'appareil ne doit pas être conservé à l'extérieur.
- Conserver l'appareil à un endroit sec et hors de portée des enfants (l'emballer).
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant ou par un atelier agréé par le fabricant ou des personnes qualifiées en conséquence, afin d'éviter tout danger.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, retirez la bouteille d'huile essentielle de l'appareil et fermez-le avec le bouchon correspondant.
- Avant toute opération d'entretien, de nettoyage et après chaque utilisation, éteignez l'appareil et débranchez le câble secteur de la prise.
- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés.
- **AVERTISSEMENT** : veuillez utiliser uniquement le cordon USB fourni par le fabricant. Utilisez uniquement une alimentation électrique externe avec les spécifications suivantes : DC 5V / 2A.
- Assurez-vous de poser l'appareil sur une surface ne craignant ni l'humidité, ni le parfum (évitez le parquet, le marbre ou les autres matières fragiles).

Mise en marche/Manipulation

1. Posez Ella à l'endroit voulu sur une surface plane. Branchez le cordon USB-C (1) sur l'appareil (10) et raccordez-le à une source de courant appropriée (ordinateur, batterie externe, prise USB ou prise de courant appropriée via un adaptateur de courant de 2A/5V). Avant la première mise en service, chargez l'appareil à une source de courant pendant au moins 4h. La batterie est entièrement chargée lorsque la LED d'état de la batterie est éteinte (11). Si la LED clignote, la batterie est pratiquement vide (au maximum 10 % de charge). Après le premier chargement complet, vous pouvez utiliser l'appareil sans fil grâce à sa batterie rechargeable intégrée. Avec un chargement complet, l'appareil peut fonctionner jusqu'à 10 jours*.
2. Vous disposez de trois options pour utiliser des huiles essentielles:
 - a. Utilisez des huiles essentielles naturelles de Stadler Form.
 - b. Remplissez une huile essentielle dans la bouteille de 15ml inclus (déjà vissée sur la tête de pulvérisation).
 - c. Utilisez d'autres parfums avec un format de flacon de 10ml ou 15ml.
3. Retirez la tête de vaporisation (2) et dévissez la bouteille d'huile essentielle livrée (14) en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (possibilité a, b et c, voir point 2). Retirez le bouchon (15) et, le cas échéant, le compte-gouttes (16) de votre bouteille d'huile essentielle (possibilité a ou c) et revissez-la dans le filetage de la tête de pulvérisation (4). Vous pouvez également remplir la bouteille livrée (14) avec une huile essentielle de votre choix (possibilité b, lorsque votre bouteille d'huile essentielle n'est par ex. pas adaptée à l'appareil).

4. Attention : transportez l'appareil à la verticale et sans mouvements brusques lorsqu'il y a une bouteille d'huile essentielle se trouve dans l'appareil. Si vous le déplacez ou l'inclinez rapidement, le liquide peut couler et endommager l'appareil et vos meubles ! Ceci endommagerait l'appareil et annulerait la garantie.
5. Remettez la tête de vaporisation (2) sur la partie inférieure (5). Vérifiez que les deux traits de l'aide au positionnement (17) forment une ligne sur l'arrière de l'appareil. Lorsque c'est le cas, la partie supérieure est positionnée correctement.
6. Puis mettez Ella en marche en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (7) pour 3 secondes.
7. Appuyez sur le bouton permettant de choisir le niveau d'intensité (7) pour modifier le mode Intervalle. Si vous souhaitez passer au niveau supérieur, appuyez à nouveau sur le bouton (7). Le niveau sélectionné est reconnaissable grâce au nombre de LED allumées (6). Au niveau 1 (léger), Ella diffuse l'huile essentielle dans la pièce pendant 5 secondes et se met en pause pendant 5 minutes. Au niveau 2 (moyen), l'appareil diffuse le parfum pendant 5 secondes et s'arrête pendant 3 minutes. Au niveau 3 (intense), le temps de diffusion est de 10 secondes, suivi d'une pause d'une minute. Le mode Intervalle permet de diffuser dans l'air les huiles essentielles par petites doses agréables. Votre avantage : vous ne vous habituez pas aux parfums et vous les sentez donc en permanence.
8. Le capteur de lumière (12) allume automatiquement Ella lorsqu'il fait clair et l'éteint dans le noir. Appuyez sur le bouton (8) pour activer le capteur de lumière pour qu'Ella ne fonctionne que dans la journée ou, dans une pièce

aveugle, uniquement lorsque la lumière est allumée (dans la salle de bains, par ex.). La LED (9) située sous le bouton (8) pour le capteur de lumière s'allume lorsque le capteur est actif.

9. Si la luminosité des lumières vous dérange (par ex. dans la chambre à coucher), vous pouvez éteindre ou allumer les LED en appuyant sur le bouton pour les LED (13).
10. L'affichage d'état de la batterie (11) se trouve à l'arrière de la partie inférieure, à côté de la prise pour le cordon USB (10):
 - Fonctionnement normal avec charge de batterie pleine :
la LED est éteinte.
 - Indicateur lorsque la batterie est chargée à 10 % ou moins :
la LED clignote.
 - La batterie est en cours de chargement :
la LED est allumée en permanence.Lorsque l'appareil est entièrement rechargé, la LED s'éteint. Vous pouvez alors retirer le câble USB et utiliser l'appareil sur batterie (jusqu'à 10 jours*).
11. Éteignez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (7) pour 3 secondes.
12. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, retirez la bouteille d'huile essentielle de l'appareil et fermez-le avec le bouchon correspondant.

Conseils relatifs à la diffusion du parfum

L'intensité et la répartition du parfum dépendent de différents facteurs :

- type de parfum (synthétique, naturel, composants, etc.)
- température ambiante et humidité de l'air relative

- fonctionnement avec piles ou avec cordon d'alimentation
(performance supérieure de l'appareil avec le cordon d'alimentation)

Ces facteurs agissent aussi sur la durée nécessaire à la consommation intégrale du parfum.

Si vous souhaitez changer d'huile essentielle, éteignez d'abord l'appareil (7), retirez la tête de vaporisation (2) et dévissez la bouteille en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Remplissez une bouteille d'huile essentielle vide avec un peu d'eau et vissez-la dans le filetage (4) de la tête de vaporisation. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (7) et activez le niveau d'intensité 3. Laissez fonctionner l'appareil environ 5 minutes. Vous pouvez ensuite remettre une nouvelle bouteille d'huile essentielle.

Nettoyage

Avant chaque maintenance et après chaque utilisation, éteignez l'appareil (8) et débranchez le cordon USB (1) de l'appareil (10).

Attention: Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (danger de court-circuit).

- Régulièrement selon les besoins : Pour le nettoyage extérieur, essuyer avec un chiffon humide, puis bien sécher.
- L'eau ne doit en aucune manière pénétrer dans la brumisateur (3). Cela risque d'endommager l'appareil et annuler la garantie.
- Pour enlever les restes d'huile essentielle de la tête de vaporisation et de la bouteille, vous pouvez remplir la bouteille d'huile essentielle vide avec un peu d'alcool pur (disponible en pharmacie et en droguerie). Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et activez le niveau d'intensité 3. Laissez fonctionner l'appareil

environ 2 à 3 minutes. Après cette opération, rincez la bouteille à l'eau avant de la remplir par une nouvelle huile essentielle.

Conseils à propos des batteries d'appareils en cas de non-utilisation

La bonne utilisation d'une batterie est décisive pour garantir sa longévité. Cela ne s'applique pas seulement à l'utilisation de l'appareil mais aussi à son stockage. Les batteries se déchargent aussi en cas de non-utilisation. Si vous n'utilisez pas votre appareil pendant un long moment, nous vous conseillons de charger votre batterie à 50–70 % de sa capacité et de renouveler cette recharge toutes les deux/trois semaines pour éviter la décharge profonde. Une décharge profonde signifie la décharge complète de la batterie jusqu'à épuisement de sa capacité. La tension tombe sous la tension de décharge finale, ce qui réduit massivement la durée de vie de la batterie ou peut même entraîner l'impossibilité de recharger cette dernière.

Réparations

- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés. La garantie s'éteint et toute responsabilité est exclue en cas de réparations non conformes aux règles de l'art.
- Ne mettez jamais l'appareil en service en cas d'endommagement d'un cordon ou d'une fiche, après un dysfonctionnement de l'appareil causé par une chute ou par une autre détérioration de l'appareil (boîtier fissuré/cassé).
- Ne pas pénétrer avec des objets quelconques dans l'appareil.

- Arrivé au bout de sa durée de vie, l'appareil doit immédiatement être rendu inutilisable (sectionner le cordon d'alimentation) et être déposé dans une déchetterie prévue à cet effet.

Elimination

Conformément à la directive européenne 2012 / 19 / EC sur la mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils ménagers usés ne doivent pas être jetés avec les déchets non triés. Ces appareils usés doivent être collectés séparément des déchets ménagers pour optimiser la récupération et le recyclage de leurs composants dans le but de réduire les effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Le symbole de poubelle avec roulettes et croix indique que ces produits doivent être collectés et mis au rebut séparément des ordures ménagères. Les consommateurs doivent contacter les autorités locales ou leurs revendeurs concernant la mise au rebut de leurs vieux appareils. Élimination de la batterie : Cet appareil contient une batterie non remplaçable. Lorsque la batterie est arrivée en fin de vie, l'appareil doit être éliminé de manière appropriée. Ne pas la jeter à la poubelle, l'électrode est enveloppée dans du papier isolant, elle peut être recyclée et réutilisée.



Caractéristiques techniques

Tension nominale	DC 5 V
Puissance nominale	4 W
Heures d'opération	jusqu'à 10 jours* en mode batterie *avec une batterie entièrement chargée, au niveau d'intensité 1 et le capteur de lumière désactivé
Dimensions	84 x 161 mm (diamètre x hauteur)
Poids	0,3 kg
Niveau de bruit	< 30 dB(A)
Plage de températures	0–45 °C, Humidité de l'air ≤85 % RH
chargement de la batterie	
Type de batterie	HYM 18650 -2000mAh
Conforme à la réglementation UE	CE / DEEE / RoHS / EAC / REACH

Sous réserve de modifications techniques



Italiano

Congratulazioni! Ha appena acquistato lo straordinario diffusore di aromi ELLA. Sarà estremamente piacevole e migliorerà l'aria nell'ambiente per voi.

Come con tutte le apparecchiature elettriche domestiche, è necessaria particolare attenzione anche con questo modello, al fine di evitare infortuni, danni da incendio o danni al dispositivo. Studiare con attenzione queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta e seguire tutte le istruzioni di sicurezza fornite con esso.

Descrizione dell'apparecchio

L'apparecchio consiste delle seguenti componenti principali:

1. Cavo da USB-A a USB-C
2. Testina di nebulizzazione
3. Uscita della nebbia (Attenzione: non lasciare penetrare l'acqua!)
4. Supporto / filettatura a vite per flacone di olio essenziale
5. Base
6. Indicatore LED del livello di intensità selezionato
7. Tasto on/off (accensione/spegnimento)/ Selezione del livello di intensità (1–3)
8. Tasto sensore di luminosità (on/off)
9. Indicatore sensore di luminosità (on/off)
10. Connettore per il cavo USB-C
11. Stato di carica della batteria
(non acceso = carica, lampeggiante = carica < 10 %, acceso = in carica)

12. Sensore di luminosità
13. Tasto per LED (acceso, spento)
14. Flacone di olio essenziale da riempire (15 ml)
15. Coperchio per flacone di olio essenziale
16. Contagocce per flacone di olio essenziale (non incluso)
17. Ausilio per il posizionamento

Ecco come funziona il dispositivo

Ella funziona con il sistema di nebulizzazione delle fragranze senza acqua. Il flacone di olio essenziale viene avvitato nel dispositivo e l'olio essenziale viene diffuso direttamente dal flacone sotto forma di nebulizzazione. In questo modo, Ella offre una fragranza intensa e naturale.

Importanti istruzioni di sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Dopo aver letto le istruzioni per l'uso, conservarle con cura per la futura consultazione.

- La Stadler Form respinge ogni responsabilità per la perdita o danni che incorrano come risultato di un mancato rispetto di queste istruzioni d'uso.
- L'apparecchio dev'essere usato solo in casa e per gli scopi descritti in queste istruzioni. L'uso non autorizzato e le modifiche tecniche all'apparecchio possono portare a pericoli per la vita e la salute.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne

sorvegliano l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.

- Collegare il cavo solo alla corrente alternata. Rispettate le informazioni sul voltaggio riportate sull'apparecchio.
- Non utilizzate prolunghe danneggiate.
- Non fate scorrere il cavo su bordi taglienti ed assicuratevi che non rimanga incastrato.
- Non tirate il cavo dalla presa con mani umide o afferrando il cavo stesso.
- Non utilizzate questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca, una doccia o una piscina (rispettate una distanza minima di 0.7 m). Posizionate l'apparecchio in modo che una persona dentro la vasca non possa toccare l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio al riparo dalla pioggia o dalla neve diretta.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di innesco.
- Questo apparecchio contiene una batteria al litio.
- In caso di perdita della batteria: evitare il contatto con gli occhi e la pelle. Raccogliere il liquido versato.
- Non posizionate l'apparecchio vicino ad una sorgente di calore. Non sottoponete il cavo di alimentazione al calore diretto (come piastre, fiamme libere, ferri da stiro caldi o caloriferi per esempio). Proteggete i cavi di alimentazione dall'olio.

- Non far cadere l'apparecchio. In caso contrario, la batteria può riscaldarsi, causare un incendio o pregiudicare il funzionamento e ridurre la durata dell'apparecchio.
- Fate in modo che l'apparecchio sia posizionato appropriatamente per assicurare una buona stabilità durante il suo funzionamento ed assicuratevi che nessuno possa inciampare sul cavo.
- L'apparecchio non è impermeabilizzato.
- Solo per uso interno.
- Non conservare questo apparecchio all'esterno.
- Riponete l'apparecchio in un luogo asciutto inaccessibile ai bambini (rimettete l'apparecchio nella confezione).
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dev'essere sostituito dal produttore, dal responsabile della manutenzione o da una persona similmente qualificata per evitare pericoli.
- Quando l'apparecchio non viene utilizzato, estrarre il flacone di olio essenziale dal dispositivo e chiuderlo con il coperchio corrispondente.
- Prima di effettuare interventi di manutenzione, pulizia e dopo ogni utilizzo, spegnere il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere effettuate solo da tecnici elettricisti qualificati.
- **ATTENZIONE:** utilizzare esclusivamente il cavo USB fornito dal produttore. Usare esclusivamente un'alimentazione di corrente esterna con le seguenti specifiche: CC 5V / 2A.

- Assicurarsi che il dispositivo sia posizionato su una superficie non sensibile all'umidità e alle fragranze (evitare parquet, legno, marmo o altri materiali delicati).

Impostazione / Utilizzo

1. Posizionare Ella nel luogo desiderato su una superficie piana. Collegare il cavo USB-C (1) al dispositivo (10) e collegare il cavo a una fonte di alimentazione adeguata (computer, batteria esterna, presa USB o, tramite un adattatore di corrente con 2A / 5V, a una presa adatta). Al primo utilizzo, il dispositivo deve essere caricato per almeno 5 ore collegandolo a una fonte di alimentazione. La batteria è completamente carica quando il LED (11) della batteria è spento. Se il LED lampeggia, la batteria è quasi scarica (livello di carica inferiore al 10 %). Dopo la prima carica completa è possibile usare il dispositivo senza cavo tramite la batteria ricaricabile integrata. Con batteria completamente carica, il dispositivo può funzionare fino a 10 giorni*.
2. Sono disponibili tre opzioni per utilizzare gli oli essenziali:
 - a. Utilizza gli oli essenziali naturali di Stadler Form.
 - b. Versare un olio essenziale nel flacone da 15ml incluso (già collegato alla testina di nebulizzazione).
 - c. Utilizza altre fragranze con un flacone da 10ml o 15ml.
3. Sollevare la testina di nebulizzazione (2) e rimuovere il flacone di olio essenziale incluso (14), ruotandolo in senso antiorario (opzioni a, b e c, vedere punto 2). Rimuovere il coperchio (15) ed eventualmente il contagocce (16) dal proprio flacone di olio essenziale (opzione a oppure c) e riavvitarlo nella filettatura della testina di nebulizzazione (4) nella parte inferiore. È inoltre

possibile riempire il flacone incluso (14) con un olio essenziale di propria scelta (opzione b, ad esempio se il proprio flacone non si adatta al dispositivo).

4. Importante: Trasportare l'apparecchio in posizione verticale ed evitare movimenti bruschi se è presente un flacone di olio essenziale. Se lo sposti o lo inclini velocemente, il liquido può fuoriuscire e danneggiare l'apparecchio e i tuoi mobili! Questo danneggia l'apparecchio e annulla qualsiasi diritto alle prestazioni di garanzia.
5. Rimettere la testina di nebulizzazione (2) sulla parte inferiore (5). Assicurarsi che i due trattini dell'ausilio per il posizionamento (17) sul retro del dispositivo siano allineati. Ciò indica che la parte superiore è inserita correttamente.
6. Successivamente accendete Ella premendo il tasto on/off (7) per 3 secondi.
7. Premere il tasto per la selezione del livello di intensità (7) per cambiare la modalità intervallo. Se si desidera passare al livello successivo, premere nuovamente il tasto (7). Il livello selezionato è visibile dal numero di LED illuminati (6). Al livello 1 (leggero), Ella diffonde l'olio essenziale nella stanza per 5 secondi, quindi si spegne per 5 minuti. Al livello 2 (medio), il dispositivo diffonde la fragranza per 5 secondi, quindi si spegne per 3 minuti. Al livello 3 (intenso), il tempo di diffusione è di 10 secondi, con una pausa successiva di 1 minuto. La modalità intervallo diffonde le fragranze nell'aria in dosi piacevolmente ridotte. Il vantaggio: l'olfatto non si assuefa agli aromi e quindi sarà in grado di percepirli in modo permanente.
8. Il sensore di luminosità (12) accende automaticamente il dispositivo in presenza di luce e lo spegne quando è buio. Premere il tasto (8) per attivare il sensore di luminosità e utilizzare Ella solo di giorno o in una stanza senza

finestre solo quando la luce è accesa (ad esempio, in bagno). Il LED (9) sotto il tasto (8) del sensore di luminosità si accende quando il sensore è attivo.

9. Se la luminosità delle spie è troppo intensa (per esempio in camera da letto), è possibile spegnere o riaccendere i LED premendo il tasto per LED (13).
10. Sul retro della base, accanto alla presa per il cavo USB (10), si trova l'indicazione di stato della batteria (11):
 - funzionamento normale con batteria a piena carica: il LED è spento
 - carica della batteria 10 % o inferiore: il LED lampeggia
 - batteria in ricarica: il LED è acceso

Quando l'apparecchio è completamente carico, il LED si spegne. Ora è possibile estrarre il cavo USB e usare l'apparecchio con la batteria (fino a 10 giorni*).

11. Spegnete l'apparecchio premendo il tasto on/off (7) per 3 secondi.
12. Quando l'apparecchio non viene utilizzato, estrarre il flacone di olio essenziale dal dispositivo e chiuderlo con il coperchio corrispondente.

Indicazioni sulla diffusione di aromi

L'intensità e la distribuzione degli aromi dipende da diversi fattori:

- Tipo di aroma (sintetico, naturale, ingredienti, ecc.)
- Temperatura ambiente e umidità ambiente relativa
- Funzionamento a batteria o tramite cavo di rete
(la potenza è maggiore con l'uso con cavo di rete)

Anche il tempo in cui l'aroma viene consumato completamente dipende da questi fattori.

Se si desidera sostituire l'olio essenziale, spegnere prima il dispositivo (7), quindi sollevare la testina di nebulizzazione (2) e rimuovere il flacone di olio essenziale ruotandolo in senso antiorario. Versare un po' d'acqua in un flacone di olio essenziale vuoto e avvitare nella filettatura della testina di nebulizzazione (4) nella parte inferiore. Premere il tasto on/off (7) e attivare il livello di intensità 3. Lasciare il dispositivo in funzione per circa 5 minuti. È ora possibile inserire un nuovo flacone di olio essenziale.

Pulizia

Prima di qualsiasi manutenzione e dopo ogni utilizzo, spegnere il dispositivo (7) ed estrarre il cavo USB (1) dal dispositivo (10).

Attenzione: Non immergete mai il dispositivo in acqua (pericolo di corto circuito).

- Regolarmente, secondo necessità: Per pulire l'esterno, passatelo con un panno umido e quindi asciugatelo bene.
- Non far entrare l'acqua nella uscita della nebbia (3). Il dispositivo ne risulterebbe danneggiato, con annullamento della garanzia.
- Per rimuovere i residui di olio essenziale dalla testina di nebulizzazione e dal flacone vuoto, versare al suo interno un po' di alcol puro (disponibile in farmacia e in drogheria). Premere il tasto on/off e attivare il livello di intensità 3. Lasciare il dispositivo in funzione per circa 2–3 minuti. Al termine del processo, sciacquare il flacone con acqua prima di riempirlo con un nuovo olio essenziale.

Nota sulla batteria del dispositivo quando non è in uso

La corretta gestione della batteria ricaricabile è fondamentale per una lunga vita utile. Questo vale sia durante l'uso del dispositivo che durante la sua inattività. Le batterie si scaricano anche quando non vengono utilizzate. Se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo, si consiglia di caricare la batteria al 50–70 % circa della sua capacità e di ripetere l'operazione ogni paio di settimane per ridurre il rischio di uno scaricamento a livelli minimi. Uno scaricamento a livelli minimi significa che la batteria si scarica del tutto fino all'esaurimento della sua capacità. Ciò porta la tensione a scendere al di sotto della tensione finale di scarica, il che riduce notevolmente la vita utile della batteria. Da questo punto in poi la batteria non potrà più essere ricaricata.

Riparazione

- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere effettuate solo da tecnici elettricisti qualificati. Se vengono effettuate riparazioni improprie, la garanzia viene annullata e tutte le responsabilità sono rifiutate.
- Non utilizzate mai l'apparecchio se l'alimentatore o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento, se è stato fatto cadere o è stato danneggiato in qualunque altro modo (rotture/crepe nell'involucro).
- Non spingete oggetti nell'apparecchio.
- Se l'apparecchio è irreparabile, rendetelo inutilizzabile immediatamente e consegnatelo al punto di raccolta appropriato.

Smaltimento

La Direttiva Europea 2012 / 19 / CE sullo Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE) prevede che i dispositivi elettrici domestici usati non devono essere smaltiti nelle discariche municipali di rifiuti indifferenziati. I dispositivi usati devono essere raccolti separatamente in modo da ottimizzare il recupero e il riciclaggio dei materiali in essi contenuti e ridurre l'impatto sulla salute e sull'ambiente. Il simbolo del "cestino con ruote" barrato sul prodotto ricorda l'obbligo di smaltire il dispositivo mediante raccolta differenziata. I consumatori devono contattare le autorità locali o il rivenditore per informazioni relative al corretto smaltimento di dispositivi usati. Smaltimento batteria: Questo apparecchio contiene una batteria non sostituibile. Quando la batteria giunge al termine della sua vita utile, smaltire correttamente l'apparecchio. Non gettare nei rifiuti; l'elettrodo è avvolto in carta isolante, può essere riciclato e riutilizzato.



Specifiche

Voltaggio	DC 5V
Potenza in uscita	4W
Tempo di funzionamento	fino a 10 giorni* di funzionamento a batteria *con batteria completamente carica, al livello di intensità 1 e sensore di luminosità disattivata
Dimensioni	84 x 161 mm (diametro x altezza)
Peso	0.3 kg
Rumorosità	< 30 dB(A)
Intervallo di temperatura del caricamento della batteria	0–45 °C, Umidità dell'aria ≤85 % RH
Modello batteria	HYM 18650 -2000mAh
Conforme con i regolamenti UE	CE / WEEE / RoHS / EAC / REACH

Tutti i diritti relativi a qualsiasi modifica tecnica sono riservati



Gratulacje! Właśnie zakupili Państwo jedyny w swoim rodzaju dyfuzor zapachowy ELLA. Zapewni on komfort i poprawi jakość powietrza w pomieszczeniach.

Podobnie jak w przypadku wszystkich elektrycznych urządzeń gospodarstwa domowego, także przy tym urządzeniu należy zachować szczególną ostrożność w celu uniknięcia obrażeń, pożaru lub uszkodzenia sprzętu. Przed uruchomieniem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa umieszczonych na urządzeniu.

Opis urządzenia

Urządzenie składa się z następujących głównych komponentów:

1. Przewód USB-A do USB-C
2. Głowica natryskowa
3. Wylot mgły (uwaga: woda nie może dostać się do otworu!)
4. Mocowanie / gwint obrotowy do butelki z olejkiem zapachowym
5. Część dolna
6. Wyświetlacz LED wybranego poziomu intensywności
7. Przycisk włączania/wyłączania / Wyboru poziomu intensywności (1–3)
8. Przycisk czujnika światła (wł./wyt.)
9. Wskaźnik czujnika światła (wł./wyt.)
10. Przyłącze przewodu USB-C
11. Stan ładowania baterii (nie świeci = naładowanie, miga = stan ładowania < 10 %, świeci = ładowanie)

12. Czujnika światła
13. Przycisk diod LED (włączone/wyłączone)
14. Butelka olejku zapachowego do napełniania (15ml)
15. Pokrywka butelka olejku zapachowego
16. Kropelownik butelka olejku zapachowego (nie znajduje się w zestawie)
17. Pomoc w pozycjonowaniu

Jak działa urządzenie

Ella działa z systemem rozpylania zapachów bez wody. Butelka olejku zapachowego jest wkręcana w urządzenie. Olejek jest rozprowadzany bezpośrednio z butelki jako mgiełka w powietrzu. W ten sposób Ella zapewnia intensywny i naturalny zapach.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia i należy przechowywać ją do wykorzystania w przyszłości; w razie potrzeby przekazać ją następnemu właścicielowi.

- Firma Stadler Form nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów opisanych w niniejszej instrukcji obsługi. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem i modyfikacje techniczne urządzenia mogą prowadzić do zagrożenia zdrowia i życia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby niedoświadczone i nieświadome, pod warunkiem,

że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z nim zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie wyłącznie pod nadzorem.

- Podłączyć kabel wyłącznie do zasilania prądem przemiennym. Należy zwrócić uwagę na specyfikację napięcia na urządzeniu.
- Nie używać uszkodzonych przedłużaczy.
- Nie przeciągać kabla sieciowego przez ostre krawędzie ani nie ścisnąć go.
- Nigdy nie wyciągać wtyczki z gniazdka za kabel sieciowy lub mokrymi rękami.
- Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu (zachować minimalną odległość 0.7 m). Umieścić urządzenie w taki sposób, aby ludzie nie mogli go dotykać z wanny.
- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł zapłonu.
- To urządzenie zawiera akumulator litowy.
- W przypadku wycieku z baterii: unikać kontaktu z oczami i skórą. Zebrać rozlaną ciecz.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła. Nie wystawiać kabla sieciowego na bezpośrednie działanie ciepła (np. gorącego blatu kuchenki, otwartego ognia, gorącej stopy żelazka lub pieców grzewczych). Chronić przewód zasilający przed olejem.
- Nie upuszczać urządzenia. W przeciwnym razie bateria może się przegrzać, spowodować pożar lub jej działanie może się pogorszyć, w rezultacie skracając żywotność.
- Upewnić się, że urządzenie jest stabilne podczas pracy i nie występuje ryzyko potknięcia o kabel sieciowy.

- Urządzenie nie jest odporne na rozpryski wody.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Nie należy przechowywać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie należy przechowywać (zapakowane) w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub w warsztacie zatwierdzonym przez producenta, lub przez podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, należy wyjąć butelkę olejku zapachowego z urządzenia i zamknąć ją za pomocą dołączonej pokrywki.
- Przed każdą konserwacją, czyszczeniem i po każdym użyciu należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający od gniazdka.
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być przeprowadzane tylko przez przeszkolonych specjalistów.
- UWAGA: należy używać wyłącznie przewodu USB dostarczonego przez producenta. Stosować wyłącznie zewnętrzne zasilanie elektryczne o następujących specyfikacjach: DC 5V / 2A.
- Upewnić się, że urządzenie jest ustawione na powierzchni odpornej na wilgoć i substancje zapachowe (należy unikać stawiania urządzenia m.in. na parkiecie, drewnie, marmurze oraz innych wrażliwych materiałach).

Uruchomienie/obsługa

1. Ustawić urządzenie Ella w wybranym miejscu na płaskim podłożu. Podłączyć przewód USB-C (1) do urządzenia (10) i połączyć kabel z odpowiednim źródłem zasilania (komputer, zewnętrzna bateria, gniazdko USB lub przez adapter prą-

dowy z co 2A / 5V do odpowiedniego gniazda zasilania). Przed pierwszym użyciem urządzenie musi być ładowane przez co najmniej 4 godzin. Całkowicie naładowaną baterię można rozpoznać po nieświecącej się diodzie LED stanu ładowania (11). Jeśli dioda LED miga, bateria jest prawie rozładowana (10% stanu ładowania lub mniej). Po pierwszym całkowitym naładowaniu urządzenia można używać bezprzewodowo za pomocą wbudowanej baterii. Całkowicie naładowana bateria umożliwia pracę urządzenia aż do 10 dni*.

2. Istnieją trzy sposoby stosowania olejków zapachowych:
 - a. Stosować czyste naturalne olejki Stadler Form
 - b. Wlać olejek zapachowy do dostarczonej butelki o pojemności 15ml (już zamocowanej na głowicy natryskowej)
 - c. Użyć innych substancji zapachowych w butelce o pojemności 10ml lub 15ml.
3. Zdjąć głowicę natryskową (2) i wyjąć dostarczoną butelkę olejku zapachowego (14), obracając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (możliwość a, b i c, patrz punkt 2). Zdjąć pokrywkę (15) i ewentualnie kroplownik (16) z butelki z olejkiem zapachowym (możliwość a oraz c) i wkręcić ją od dołu ponownie w gwint głowicy natryskowej (4). Można również napełnić dostarczoną butelkę (14) wybranym olejkiem (możliwość b, np. jeśli butelka nie pasuje do urządzenia).
4. Ważne: transportuj urządzenie w pozycji pionowej i bez gwałtownych ruchów, jeśli w urządzeniu znajduje się w nim butelka z olejkiem zapachowym. Jeśli szybko go poruszysz lub przechylish, ciecz może wyciec i uszkodzić urządzenie oraz meble! Spowoduje to uszkodzenie urządzenia, a w rezultacie unieważnienie wszelkich gwarancji.

5. Ponownie nałożyć głowicę natryskową (2) na część dolną (5). Zwrócić uwagę, aby obydwie kreski wspomagające pozycjonowanie (17) tworzyły linię z tyłu urządzenia. Wówczas część górna jest włożona właściwie.
6. Następnie uruchomić urządzenie Ella, naciskając przycisk wł./wył. (7) przez 3 sekundy.
7. Nacisnąć przycisk wybranego stopnia intensywności (7), aby zmienić tryb interwałowy. Aby przejść do następnego stopnia, należy jeszcze raz nacisnąć przycisk (7). Wybrany stopień można rozpoznać na podstawie liczby świecących diod LED (6). W przypadku stopnia 1. (lekkiego) Ella wydziela olejek zapachowy do pomieszczenia zawsze przez 5 sekund, po czym wyłącza się automatycznie na 5 minut. W przypadku stopnia 2. (średniego) urządzenie wydziela zapach przez 5 sekund i wyłącza się na 3 minuty. W przypadku stopnia 3. (intensywnego) czas natryskiwania wynosi 10 sekund z późniejszą 1-minutową przerwą. W trybie interwałowym substancje zapachowe są rozpylane w powietrzu w małych dawkach.
8. Czujnik światła (12) powoduje automatyczne włączenie urządzenia Ella w oświetlonym miejscu oraz wyłączenie w ciemności. Nacisnąć przycisk (8), aby aktywować czujnik światła i użytkować urządzenie Ella wyłącznie w ciągu dnia lub w pomieszczeniu bez okien tylko przy włączonym świetle (np. w łazience). Dioda LED (9) pod przyciskiem (8) czujnika światła zapala się, kiedy czujnik jest aktywny.
9. Jeśli jasność lampek przeszkadza użytkownikowi (na przykład w sypialni), można wyłączyć lub ponownie włączyć diody LED poprzez naciśnięcie przycisk diod LED (13).

10. Na tylnej stronie dolnej części obok przyłącza przewodu USB (10) znajduje się wskaźnik statusu baterii (11):
- Tryb normalny z pełnym naładowaniem baterii: dioda LED nie świeci
 - Poziom baterii 10 % lub mniej: dioda LED miga
 - Bateria jest ładowana: dioda LED świeci światłem ciągłym
- Kiedy urządzenie jest całkowicie naładowane, dioda LED gaśnie. Można wówczas wyjąć przewód USB i korzystać z urządzenia w trybie bateryjnym (do 10 dni*).
11. Wyłącz urządzenie, naciskając przycisk wł./wył. (7) przez 3 sekundy.
12. Jeśli urządzenie nie jest używane, należy wyjąć butelkę olejku zapachowego z urządzenia i zamknąć ją za pomocą dołączonej pokrywki.

Informacje o wydzielaniu zapachu

Intensywność i rozprowadzanie zapachów zależy od różnych czynników:

- Rodzaj zapachu (syntetyczny, naturalny, składniki itd.)
- Temperatura pomieszczenia i względna wilgotność powietrza
- Użytkowanie na baterie lub z kablem sieciowym
(większa moc przy eksploatacji z użyciem kabla sieciowego)

Od tych czynników zależy również długość okresu do zużycia substancji zapachowej.

Aby zmienić olejek zapachowy, należy najpierw wyłączyć urządzenie (7), zdjąć głowicę natryskową (2) i wyjąć butelkę z olejkiem, obracając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Wlać do pustej butelki niewielką ilość wody i wkręcić ją na dole w gwint (4) głowicy natryskowej. Nacisnąć przycisk wł./wył. (7) i ak-

tywować stopień intensywności 3. Pozostawić działające urządzenie na mniej więcej 5 min. Następnie można włożyć nową butelkę olejku zapachowego.

Czyszczenie

Przed każdą konserwacją i po każdym użyciu należy wyłączyć urządzenie (7) i odłączyć przewód USB (1) od urządzenia (10).

Uwaga: Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie (ryzyko zwarcia).

- Regularnie w zależności od potrzeb: Do czyszczenia zewnętrznego należy przetrzeć wilgotną szmatką, a następnie dobrze wysuszyć.
- Woda nie może dostać się do otworu wylotu mgły (3). Spowoduje to uszkodzenie urządzenia, a w rezultacie unieważnienie wszelkich gwarancji.
- Aby usunąć pozostałości olejku zapachowego z głowicy natryskowej oraz wyjąć butelkę, można wlać do pustej butelki niewielką ilość czystego alkoholu (dostępnego w aptekach i drogeriach). Nacisnąć przycisk wł./wył. i aktywować stopień intensywności 3. Pozostawić działające urządzenie na mniej więcej 2–3 min. Następnie wypłukać butelkę wodą przed waniem nowego olejku zapachowego.

Wskazówka dotycząca akumulatora w przypadku nieużywania urządzenia

Właściwa obsługa akumulatora ma istotne znaczenie dla długiej żywotności produktu. Dotyczy to zarówno użytkowania urządzenia, jak również jego przechowywania. W przypadku nieużywania urządzenia również może dojść do rozładowania akumulatorów. W przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas zalecamy, aby naładować akumulator do ok. 50–70 % pojemności i powtarzać tę czynność co kilka tygodni, aby ograniczyć ryzyko głębokiego rozłado-

wania. Głębokie rozładowanie oznacza pełne rozładowanie akumulatora – aż do wyczerpania jego pojemności. Napięcie spada wówczas poniżej wartości wyłączenia, co znacznie skraca żywotność akumulatora lub uniemożliwia jego ładowanie.

Naprawy

- Naprawy urządzeń elektrycznych (wymiana kabla sieciowego) mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów. Nieodpowiednie naprawy powodują unieważnienie gwarancji i odrzucenie wszelkiej odpowiedzialności.
- Nigdy nie używać urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, po niepoprawnym działaniu urządzenia, jeśli urządzenie zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób (pęknięcia na obudowie).
- Nie penetrować urządzenia żadnymi przedmiotami.
- Natychmiast unieszkodliwić wyrzucone urządzenie (odciąć kabel zasilający) i przekazać je do wyznaczonego punktu zbiórki.

Utylizacja

Dyrektywa europejska 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) wymaga, aby elektryczne urządzenia gospodarstwa domowego nie były wyrzucane wraz z odpadami reszkowymi lub innymi odpadami domowymi, ale były przekazywane do punktów zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W ten sposób można zoptymalizować recykling zawartych w nich materiałów i zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na produkcie przy-

pomina o tym obowiązku. Informacje na temat właściwego punktu utylizacji można uzyskać od władz lokalnych. Utylizacja baterii: to urządzenie zawiera niewymenną baterię. Kiedy bateria osiągnie koniec okresu użytkowania, należy zutylizować urządzenie. Nie wyrzucać do kosza na odpady, elektroda jest owinięta papierem izolacyjnym, może zostać poddana recyklingowi i ponownie użyta.



Dane techniczne

Napięcie znamionowe	DC 5V
Moc znamionowa	4W
Czas pracy	do 10 dni* na baterii *przy całkowicie naładowanym akumulatorze, na poziomie intensywności 1 i wyłączonym czujnika światła
Wymiary	84 x 161 mm (średnica x wysokość)
Waga	0.3kg
Poziom ciśnienia akustycznego	< 30 dB(A)
Zakres temperatury naładowania baterii	0–45 °C, wilgotność powietrza ≤85 % RH
Model baterii	HYM 18650 -2000mAh
Zgodność z przepisami UE	CE / WEEE / RoHS / EAC / REACH

Zastrzega się możliwość zmian technicznych



Nederlands

Gefeliciteerd! U heeft zojuist de speciale aromadiffuser-dame ELLA aangeschaft. Hij zal u veel plezier doen en de ruimtelucht voor u verbeteren.

Zoals met alle elektronische apparaten, is zorgvuldig gebruik noodzakelijk om verwonding, brandschade of schade aan het apparaat te vermijden. Bestudeer de instructies nauwkeurig en volg de adviezen op het apparaat zelf, alvorens het apparaat voor het eerst te gebruiken.

Apparaatbeschrijving

Het apparaat bestaat uit de volgende onderdelen:

1. USB-A naar USB-C kabel
2. Sproeiknop
3. Neveluitlaatopening
(let op: er mag geen water in deze opening binnendringen!)
4. Houder/schroefdraad voor geurolieflesje
5. Onderstuk
6. LED-weergave van het ingestelde intensiteitsniveau
7. Aan-uitknop / Selectie van het intensiteitsniveau (1–3)
8. Knop voor lichtsensor (aan/uit)
9. Indicator lichtsensor (aan/uit)
10. Aansluiting voor USB-C kabel
11. Laadstatus van de batterij (brandt niet = opgeladen,
knippert = laadstatus < 10 %, brandt = wordt opgeladen)

12. Lichtsensor
13. Knop voor leds (aan/uit)
14. Geurolieflesje om te vullen (15 ml)
15. Dop van geurolieflesje
16. Druppelaar van geurolieflesje (niet bij levering inbegrepen)
17. Positioneerhulp

Zo werkt uw apparaat

Ella werkt met een waterloos geurvernevelingssysteem. Het flesje geurolie wordt in het apparaat geschroefd en de etherische olie wordt rechtstreeks vanuit het flesje als een nevel in de lucht verspreid. Op deze manier zorgt Ella voor een intense en natuurlijke geurbeleving.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar deze handleiding voor later gebruik; geef hem, indien nodig, door aan de volgende eigenaar.

- Stadler Form is op geen enkele wijze aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het nalaten van deze instructies.
- Het apparaat dient alleen in huis te worden gebruikt of voor de doeleinden die in deze instructies worden beschreven. Interferentie op het toestel door onbevoegden kan leiden tot gevaar voor de gezondheid.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een tekort aan ervaring en kennis, vooropgesteld dat ze onder toezicht staan

of instructies hebben gekregen m.b.t. het gebruik van het apparaat op een veilige wijze en begrijpen welke gevaren er kunnen optreden. Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Sluit de kabel alleen op wisselstroom aan. Let op de spanningsgegevens op het apparaat.
- Gebruik geen beschadigde verlengkabels.
- De netkabel mag niet over scherpe kanten heen worden getrokken of worden vastgeklemd.
- De stekker mag nooit aan de netkabel of met natte handen uit de contactdoos worden getrokken.
- Deze apparaat mag niet bij een ligbad, een douche of een zwembad worden gebruikt (minimumafstand van 0.7 m aanhouden). Plaats het apparaat zo dat personen het apparaat vanaf de rand van het ligbad niet kunnen aanraken.
- Houd het apparaat uit de buurt van ontstekingsbronnen.
- Dit apparaat heeft een lithium accu.
- In geval van acculekkage: vermijd contact met ogen en huid. Neem gemorste vloeistof op.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron. De netkabel mag niet aan rechtstreekse hittewerking (bijv. heet fornuisplaat, open vlammen, hete strijkzool of kachel) worden blootgesteld, netkabel tegen olie beschermen.
- Laat het apparaat niet vallen. Anders kan de accu oververhit raken, brand veroorzaken, of de werking aantasten en de levensduur verkorten.
- Let erop dat het apparaat bij het gebruik een goede stabiliteit heeft en men niet over de netkabel kan struikelen.

- Het apparaat is niet tegen spattend water beschermd.
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- Het apparaat niet buitenshuis opbergen.
- Het apparaat op een droge en voor kinderen niet toegankelijke plaats bewaren (inpakken).
- Als de netkabel beschadigd is, dient deze door de fabrikant of een door de fabrikant goedgekeurd servicebedrijf of soortgelijk gekwalificeerd personeel te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Wanneer het apparaat niet in gebruik is, haal je het flesje geuolie uit het apparaat en sluit je het af met het bijbehorende dop.
- Vóór willekeurig onderhoud of reiniging en na elk gebruik, dient u het apparaat uit te schakelen en de voedingskabel uit het stopcontact te halen.
- Reparaties aan het toestel dienen te worden verricht door een erkende reparateur.
- **WAARSCHUWING:** gebruik alleen de meegeleverde USB-kabel van de producent. Gebruik uitsluitend een externe stroomvoorziening met de volgende specificaties: DC 5V / 2A.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een oppervlak staat dat ongevoelig is voor vocht en geuren (vermijd bijvoorbeeld parket, hout, marmer of andere gevoelige materialen).

Ingebruikname/bediening

1. Plaats Ella in de gewenste positie op een vlak oppervlak. Sluit de USB-C kabel (1) aan op het apparaat (10) en sluit de kabel aan op een geschikte stroombron (computer, externe accu, USB-stopcontact of via een stroomadapter

met 2A / 5V op een geschikt stopcontact). Als u het apparaat voor het eerst gebruikt, moet het minstens 4 uur aan een stroombron worden opgeladen. U herkent een volledig opgeladen batterij aan de laadstatus-led (11), die niet brandt. Als de led knippert, is de batterij binnenkort leeg (10 % laadstatus of minder). Na de eerste keer volledig opladen kunt u het apparaat zonder kabel gebruiken via de geïntegreerde oplaadbare accu. Met een volledig opgeladen accu kan het apparaat maximaal 10 dagen* werken.

2. Voor het gebruik van geuolie hebt u drie mogelijkheden:
 - a. Gebruik de natuurlijke etherische oliën van Stadler Form.
 - b. Vul een geuolie in het meegeleverde geuolieflesje van 15 ml (al bevestigd aan de sproeikop).
 - c. Gebruik andere geuren met een flesgrootte van 10 ml of 15 ml.
3. Til de sproeikop (2) op en verwijder het bijgeleverde geuolieflesje (14) door het tegen de klok in te draaien (opties a, b en c, zie punt 2). Verwijder de drop (15) en eventueel de druppelaar (16) van uw flesje geuolie (optie a of c) en schroef het weer in de schroefdraad van de sproeikop (4). U kunt ook het meegeleverde flesje (14) vullen met een etherische olie naar keuze (optie b, bijvoorbeeld als uw geuolieflesje niet in het apparaat past).
4. Belangrijk: Vervoer het toestel rechtop en zonder schokkerige bewegingen als er een flesje geuolie in het apparaat zit. Als u het apparaat snel verplaatst of kantelt kan de vloeistof eruit lopen en het apparaat en uw meubels beschadigen! Hierdoor wordt het apparaat beschadigd en vervalt de garantie.
5. Zet de sproeikop (2) weer op het onderstuk (5). Zorg ervoor dat de twee lijnen van de positioneerhulp (17) op de achterkant van het apparaat een lijn vormen. Dan is het bovenste deel goed geplaatst.

6. Neem vervolgens Ella in gebruik door op de aan-uitknop (7) 3 seconden te drukken.
7. Druk op de knop voor het selecteren van het intensiteitsniveau (7) om de intervalmodus te wijzigen. Als u naar het volgende niveau wilt gaan, drukt u nogmaals op de knop (7). Het geselecteerde niveau is te herkennen aan het aantal brandende leds (6). Op niveau 1 (licht) verstuift Ella de geurolie 5 seconden lang in de kamer en schakelt dan gedurende 5 minuten uit. Op niveau 2 (medium) verstuift het apparaat de geur gedurende 5 seconden en schakelt het gedurende 3 minuten uit. Op niveau 3 (intensief) is de spraytijd 10 seconden met een daaropvolgende pauze van 1 minuut. De intervalmodus verspreidt de geuren in aangenaam kleine doses in de lucht. Uw voordeel: u went niet aan de geurstoffen, zodat u ze permanent kunt ruiken.
8. De lichtsensor (12) schakelt Ella automatisch in als het licht is en uit als het donker is. Druk op de knop (8) om de lichtsensor te activeren en Ella alleen overdag te gebruiken of in een kamer zonder raam alleen als het licht aan is (bijv. in de badkamer). De led (9) onder de knop (8) voor de lichtsensor gaat branden als de sensor actief is.
9. Indien de helderheid van de lampjes storen (bijv. in de slaapkamer), kunt u de leds uit- en weer inschakelen door op de knop voor de leds (13) te drukken.
10. Aan de achterkant van het onderste deel bevindt zich naast de aansluiting voor de USB-kabel (10) de accustatus-indicator (11):
 - Normaal gebruik met volledig opgeladen accu: led brandt niet
 - Accustand bij 10 % of minder: led knippert
 - Accu wordt opgeladen: led brandt continu

Als het apparaat volledig is opgeladen gaat de led uit. U kunt de USB-kabel nu eruit trekken en het apparaat op de accu gebruiken (max. 10 dagen*).

11. Schakel het apparaat uit door op de aan-uitknop (7) 3 seconden te drukken.
12. Wanneer het apparaat niet in gebruik is, haal je het flesje geuroolie uit het apparaat en sluit je het af met het bijbehorende dop.

Informatie over de geurverspreiding

De intensiteit en verspreiding van de geur hangt van verschillende factoren af:

- aard van de geurstof (synthetisch, natuurlijk, ingrediënten, enz.)
- omgevingstemperatuur en relatieve luchtvochtigheid
- gebruik van batterijen of netkabel (meer vermogen bij gebruik van netkabel)

Ook de tijd die het duurt tot een geurstof opgebruikt is, hangt van deze factoren af.

Als u de geuroolie wilt vervangen, schakelt u eerst het apparaat uit (7), tilt u de sproeikop (2) op en verwijdt u het flesje geuroolie door het tegen de klok in te draaien. Vul een leeg flesje geuroolie met een beetje water en schroef het in de schroefdraad (4) van de sproeikop. Druk op de aan/uit-knop (7) en activeer intensiteitsniveau 3. Laat het apparaat ongeveer 5 minuten werken. Daarna kunt u een nieuw flesje geuroolie plaatsen.

Reiniging

Schakel na ieder gebruik en ook voor ieder onderhoud het apparaat uit (7) en koppel de USB-kabel (1) los van het apparaat (10).

Let op: Het toestel nooit onder water houden (gevaar voor kortsluiting).

- Tussendoor als u dat nodig vindt: Het toestel schoonmaken met een vochtige doek en daarna goed droogmaken.
- Er mag geen water in neveluitlaatopening (3) terechtkomen. Hierdoor kan er schade aan het apparaat optreden en vervallen alle aanspraken op garantie.
- Om resten van geulolie van de sproeikop en het flesje geulolie te verwijderen, kunt u het lege flesje geulolie vullen met een beetje zuivere alcohol (verrijgbaar in apotheken en drogisterijen). Druk op de aan/uit-knop en activeer intensiteitsniveau 3. Laat het apparaat ongeveer 2–3 minuten werken. Spoel hierna het flesje om met water voordat u het vult met een nieuwe geulolie.

Aanwijzing voor de batterij van het apparaat als het niet in gebruik is

De juiste behandeling van een oplaadbare batterij is erg belangrijk voor zijn levensduur. Dit geldt voor het gebruik van het apparaat, maar ook als u het apparaat opbergt. Oplaadbare batterijen ontladen ook als ze niet worden gebruikt. Als u uw apparaat langere tijd niet gebruikt, raden we aan de batterij op te laden tot ongeveer 50–70 % capaciteit en dit om de paar weken te herhalen. Zo vermindert u het risico van diepe ontlading. Een diepe ontlading betekent dat de batterij volledig wordt ontladen totdat de capaciteit is uitgeput. De spanning daalt dan tot onder de uiteindelijke ontladingspanning. Dit verkort de levensduur van de batterij aanzienlijk of zorgt ervoor dat de batterij niet meer kan worden opgeladen.

Reparaties

- Reparaties aan het toestel dienen te worden verricht door een erkende reparateur. Als onbevoegden interferentie hebben gemaakt op het toestel, dan vervalt de garantie evenals de aansprakelijkheid van Stadler Form.

- Zet het toestel nooit aan wanneer de adapter of de stop beschadigd is, nadat het defect is geweest, het gevallen is of op een andere manier is beschadigd. (barsten/onderbrekingen in het omhulsel).
- Duw geen voorwerp in het toestel. Haal het zuiveringssysteem niet uit elkaar.
- Als het toestel niet meer te repareren is, maak het dan onmiddellijk onbruikbaar en geef het af op het inzamelingspunt.

Verwijdering

De Europese richtlijn 2012 / 19 / EG inzake Afval van Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA), vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet in de normale gemeentelijke ongesorteerde afvalstroom mogen worden weggegooid. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om recycling en hergebruik van de materialen daarin te optimaliseren en de gevolgen op het milieu en de volksgezondheid te verminderen. Het symbool met de doorgekruiste "vuilnisbak op wieltjes" op het product, herinnert u aan uw verplichting, dat het toestel bij verwijdering gescheiden ingezameld moet worden. Consumenten moeten contact opnemen met hun lokale autoriteit of verkoper voor informatie betreffende de juiste verwijdering van hun oude toestel. Afvalverwijdering accu: Dit apparaat heeft een batterij die niet kan worden vervangen. Lever de accu als hij leeg is in bij het inzamelpunt voor klein chemisch afval van uw gemeente. Niet via het huisafval verwijderen. De elektrode is verpakt in isolerend papier, kan worden gerecycled en hergebruikt.



Specificaties

Nominale spanning	DC 5V
Nominale vermogen	4W
Looptijd	10 dagen* op de accu, max. *Bij volledig opgeladen accu, op intensiteitsniveau 1 en uitgeschakelde lichtsensior
Afmetingen	84 x 161 mm(diameter x hoogte)
Gewicht	0.3 kg
Geluidsrempel	< 30dB(A)
Temperatuurbereik	0–45 °C, Luchtvochtigheid ≤85 % RH
oplading accu	HYM 18650 -2000mAh
Accumodel	
EU-verordening	CE / AEEA / RoHS / EAC / REACH

De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kan zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd



Tillykke! Du har netop anskaffet dig den usædvanlige aroma diffuser-dame ELLA. Den vil bringe dig megen glæde og forbedre dit indeklima.

Som med alle elektriske husholdningsapparater er særlig pleje en nødvendighed også med dette produkt, for at undgå fysisk skade, brandskade eller beskadigelse af produktet. Læs venligst denne brugsanvisning grundigt før produktet tages i brug, og følg sikkerhedsanvisningerne på selve produktet.

Beskrivelse af apparatet

Apparatet består af følgende hoveddele:

1. USB-A til USB-C kabel
2. Sprøjtehoved
3. Tågeudløbsåbningen
(Advarsel: der må ikke komme vand ind i denne åbning!)
4. Holder/drejegevind til duftolieflaske
5. Underdel
6. LED-visning af det valgte intensitetsniveau
7. Tænd/sluk-knap / Valg af intensitetsniveau (1–3)
8. Knap til lyssensor (tænd/sluk)
9. Visning lyssensor (tænd/sluk)
10. Tilslutning for USB-C kabel
11. Batteriladetilstand
(lyser ikke = opladet, blinker = ladetilstand <10 %, lyser = oplades)

12. Lyssensor
13. Knap til LED'er (tænd, sluk)
14. Duftolieflaske til påfyldning (15ml)
15. Låg fra duftolieflaske
16. Dråbemekanisme fra duftolieflaske (medfølger ikke)
17. Placeringshjælp

Sådan fungerer dit apparat

Ella fungerer med det vandfri duftspraysystem. Duftolieflasken skrues i apparatet, og den æteriske olie fordeles direkte fra flasken som tåge i luften. På den måde sørger Ella for en intensiv og naturlig duftoplevelse.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Læs brugsvejledningen, før De bruger apparatet første gang og gem vejledningen; hvis nødvendigt skal den også gemmes til næste ejer

- Stadler Forms distributør dækker ikke skader, der er opstået som følge af misligholdelse eller forkert brug af apparatet.
- Apparatet må kun bruges i hjemmet med det formål, der er beskrevet i vejledningen. Ukorrekt brug samt udførelse af tekniske ændringer på apparatet kann være farligt for liv og helbred.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sanse- eller psykiske evner eller med manglende erfaring og kendskab, hvis de har været under opsyn og har modtaget undervisning i, hvordan apparatet kan bruges på sikker måde, og hvis de har forstået, hvilke

eventuelle farer der kan være. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

- Tilslut kun kablet til vekselstrøm. Læg mærke til apparatets spændingsangivelser.
- Benyt ikke en beskadiget forlængerledning.
- Træk ikke kablet over skarpe kanter og lad det ikke komme i klemme.
- Træk aldrig stikket ud ved at holde i kablet og træk aldrig stikket ud af stikkontakten med våde hænder.
- Benyt ikke apparatet i umiddelbar nærhed af badekar, brusebad eller badebassin (overhold mindsteafstanden på 0.7 m). Stil apparatet således at det ikke kan berøres fra et badekar.
- Apparatet må ikke komme i berøring med kilder, der kan forårsage antænding.
- Dette apparat indeholder et lithium batteri.
- Ved læk på batteriet: Undgå kontakt med øjne og hud. Udløbet materiale skal samles op og fjernes.
- Stil ikke apparatet i nærheden af en varmekilde. Netkablet bør ikke udsættes for direkte varmepåvirkning (fra f.eks. komfurplade, åben ild, varmt strygejern eller varmeovn). Beskyt netkablet mod olie.
- Apparatet må ikke falde ned. Ellers kan batteriet blive overophedet, udløse ildebrand eller nedsætte funktionen og forkorte apparatets levetid.
- Ikke kan snuble over netkablet.
- Apparatet tåler ikke vandsprøjt.
- Kun til indendørs brug.
- Opbevar ikke apparatet udendørs.
- Apparatet bør opbevares på et tørt og for børn utilgængeligt sted (pakkes sammen).

- Hvis strømforsyningskablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller hos en reparatør, der er autoriseret af producenten, eller af en lignende kvalificeret tekniker for at undgå skade.
- Når apparatet ikke er i brug, skal du tage duftolieflasken ud af apparatet og lukke den med det tilsvarende låg.
- Før vedligeholdelse, rengøring og efter hver brug skal apparatet slukkes og stikket trækkes ud af stikkontakten.
- Reparationer af elektriske apparater må kun udføres af en kvalificeret, elektrisk tekniker.
- ADVARSEL: Brug kun producentens medleverede USB kabel. Anvend udelukkende en ekstern strømforsyning med følgende specifikationer: DC 5V / 2A.
- Sørg for, at apparatet står på en flade, der hverken er følsom over for fugt eller duftstoffer (undgå f.eks. parket, træ, marmor og andre følsomme materialer).

Ibrugtagning/betjening

1. Placér Ella på det ønskede sted på en flad overflade. Slut USB-C kablet (1) til apparatet (10) og forbind kablet med en passende strømkilde (computer, eksternt batteri, USB stikdåse eller via en strømadapter med 2 A / 5V med en passende stikdåse). Apparatet skal før første ibrugtagning oplades ved en strømkilde i mindst 4 timer. Man kan se, at batteriet er fuldt opladet, når batteriladetilstandens LED ikke lyser (11). Hvis LED'en blinker, er batteriet snart tomt (10 % ladetilstand eller mindre). Efter første komplette opladning kan apparatet benyttes ledningsfrit via det integrerede genopladelige batteri. Med fuldt opladet batteri kan apparatet køre i op til 10 dage*.

2. Du har tre muligheder for at bruge duftolier:
 - a. Brug de naturrene æteriske olier fra Stadler Form.
 - b. Fyld en duftolie i den medfølgende 15ml duftolieflaske (allerede anbragt på sprøjtehovedet).
 - c. Anvend andre duftstoffer med en flaskestørrelse på 10ml eller 15ml.
3. Løft sprøjtehovedet (2) af, og fjern den medfølgende duftolieflaske (14) ved at dreje den mod uret (mulighed a, b og c, se punkt 2). Fjern låget (15) og i givet fald dråbemekanismen (16) fra din duftolieflaske (mulighed a eller c), og skru den fast i gevindet i sprøjtehovedet (4) nedefra igen. Du har også den mulighed at fylde den medfølgende flaske (14) med en æterisk olie, du vælger (mulighed b, hvis f.eks. din duftolieflaske ikke passer i apparatet).
4. Bemærk: Transporter apparatet oprejst og uden rykkende bevægelser, når der er en duftolieflaske i apparatet. Hvis du flytter eller vipper det hurtigt, kan væsken lække og beskadige apparatet og dine møbler! Det vil beskadige apparatet, og ethvert krav på garanti vil bortfalde.
5. Sæt sprøjtehovedet (2) på underdelen (5) igen. Sørg for, at de to streger i placeringshjælpen (17) på bagsiden af apparatet danner en linje. Så er overdelen sat korrekt i.
6. Sluk derefter for Ella ved at trykke på tænd/sluk-knappen (7) i 3 sekunder.
7. Tryk på knappen til valg af intensitetsniveau (7) for at ændre intervalfunktionen. Hvis du vil skifte til det næste niveau, skal du trykke på knappen (7) en gang til. Du kan se det valgte niveau på antallet af lysende LED'er (6). På niveau 1 (let) spreder Ella nu duftolie i rummet i 5 sekunder ad gangen og slukkes derefter i 5 minutter. På niveau 2 (middel) sprayer apparatet duften i 5 sekunder og slukkes derefter i 3 minutter. På niveau 3 (intensiv) er sprayti-

den 10 sekunder med en efterfølgende pause på 1 minut. Med intervalfunktion fordeles duftstofferne i luften i behageligt små doseringer. Fordelen: De vænner Dem ikke til duftstofferne og kan derfor lugte dem konstant.

8. Lyssensoren (12) tænder automatisk for Ella, når det er lyst, og slukker, når det er mørkt. Tryk på knappen (8) for at aktivere lyssensoren og enten kun bruge Ella om dagen eller kun, når lyset er tændt, i et rum uden vinduer (f.eks. på badeværelset). LED'erne (9) under knappen (8) til lyssensoren lyser, når sensoren er aktiv.
9. Hvis De føler Dem generet af lysstyrken af den lille lampe (for eksempel i soveværelset), kan LED'erne slukkes og tændes igen ved at trykke på knappen til LED'erne (13).
10. På bagsiden af underdelen ved siden af tilslutningen for USB kablet (10) sidder statusdisplayet for batteriet (11):
 - Normal drift med fuldt opladet batteri: LED lyser ikke
 - Batteritilstand ved 10 % eller derunder: LED blinker
 - Batteriet under opladning: LED lyser permanentNår apparatet er helt opladet, slukker LED'en. Nu kan du tage USB-kablet ud og bruge apparatet i batteridrift (op til 10 dage*).
11. Sluk apparatet ved at trykke på tænd/sluk-knappen (7) i 3 sekunder.
12. Når apparatet ikke er i brug, skal du tage duftolieflasken ud af apparatet og lukke den med det tilsvarende låg.

Information vedrørende duftafgivelsen

Duftintensiteten og -fordelingen afhænger af forskellige faktorer:

- dufttypen (syntetisk, naturlig, indholdsstoffer osv.)

- rumtemperatur og relativ luftfugtighed
- batteridrift eller brug med netkabel (forøget effekt ved brug med netkabel)

Også længden af tidsrummet, indtil et duftstof er brugt op, afhænger af disse faktorer.

Hvis du vil skifte duftolie, skal du først slukke for apparatet (7), løfte sprøjtehovedet (2) af og fjerne duftolieflasken ved at dreje den mod uret. Fyld en tom duftolieflaske med lidt vand, og skru den i gevindet (4) i sprøjtehovedet nedefra. Tryk på tænd/sluk-knappen (7), og aktiver intensitetsniveau 3. Lad apparatet køre i ca. 5 min. Derefter kan du sætte en ny duftolieflaske i.

Rensning

Før vedligeholdelse og efter hver brug skal apparatet (7) slukkes og USB kablet (1) tages ud af apparatet (10).

OBS! Apparatet må aldrig dyppes i vand (fare for kortslutning).

- Regelmæssigt efter behov: Til udvendig rensning skal apparatet afgnides med en fugtig klud og tørres godt derefter.
- Der må ikke komme vand ind i tågeudløbsåbningen (3). Dette vil beskadige apparatet og ugyldiggøre ethvert krav til garantien.
- For at fjerne duftolierester fra sprøjtehovedet og duftolieflasken kan du fylde den tomme duftolieflaske med lidt ren alkohol (fås i apoteker og hos materialister). Tryk på tænd/sluk-knappen, og aktiver intensitetsniveau 3. Lad apparatet køre i ca. 2–3 min. Skyl flasken med vand efter dette forløb, før du fylder en ny duftolie i.

Henvisning vedrørende apparatets batteri, når det ikke bruges

Den korrekte håndtering af et batteri er afgørende for en lang levetid. Det gælder under anvendelsen af apparatet, men også for opbevaringen. Batterier aflades også, når de ikke er i brug. Hvis du ikke bruger dit apparat i længere tid, anbefaler vi at oplade batteriet til ca. 50–70 % af kapaciteten og gentage det hver anden uge for at reducere faren for en dybafladning. En dybafladning betyder en fuldstændig afladning af batteriet, indtil hele kapaciteten er væk. Samtidig falder spændingen til under slutafladningsspændingen, og det afkorter batteriets levetid voldsomt eller fører til, at batteriet ikke mere kan oplades.

Reparation

- Reparationer af elektriske apparater må kun udføres af en kvalificeret, elektrisk tekniker. Udføres der upassende reparationer bortfalder garantien og ethvert ansvar fra producentens side.
- Brug aldrig apparatet, hvis et kabel eller stik er beskadiget, efter der har været driftsfejl, hvis det har været udsat for tab, eller der er synlige tegn på skade.
- Indfør ikke nogen former for genstande i apparatet.
- Hvis apparatet ikke kan repareres skal det gøres ubrugeligt (klip ledningen af) og aflever det på en genbrugsstation.

Bortskaffelse

EU-direktiv 2012 / 19 / CE om WEEE kræver, at brugte elektriske husholdningsapparater ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald. Brugte apparater skal indsamles separat for optimal genbrug og genanvendelse af apparatets elementer og reduktion af miljøpåvirkning og helbredsrisici. Symbolet med

skraldespanden med et kryds over på produktet er en påmindelse til dig om din forpligtelse til at bortskaffe apparatet separat. Du bør kontakte de lokale myndigheder eller forhandleren for at få oplysninger om korrekt bortskafning af brugte apparater. Bortskaffelse af batteriet: Dette apparat indeholder et batteri, der ikke kan udskiftes. Når batteriets levetid er omme, skal apparatet bortskaffes korrekt. Må ikke lægges til husholdningsaffaldet, elektroden er emballeret i isoleringspapir, der kan recycles og genbruges.



Specifikationer

Mærkespænding	DC 5V
Mærkeeffekt	4W
Driftstid	op til 10 dage* i batteridrift *ved fuldt opladet batteri, på intensitetsniveau 1 og med deaktiveret lyssensor
Mål	84 x 161 mm (diameter x højde)
Vægt	0.3 kg
Støjniveau	< 30 dB(A)
Temperaturområde for batteriopladning	0–45 °C, Luftfugtighed ≤85 % RH
Batterimodel	HYM 18650 -2000mAh
I overensstemmelse med EU godkendelse	CE / WEEE / RoHS / EAC / REACH

Der tages forbehold for tekniske ændringer



Suomi

Onnittelut! Olet juuri hankkinut tavallisesta poikkeavan tuoksua levittävän ELLA-neidon. Se tulee tuottamaan sinulle paljon iloa ja huoneilmasi parantuu.

Kuten kaikissa sähkökäyttöisissä kotitalouslaitteissa myös tämän laitteen käytössä vaaditaan erityistä tarkkaavaisuutta, jotta vältettäisiin loukkaantumiset, palo- ja laitevauriot. Tutustu tähän käyttöohjeeseen ennen laitteen käyttöönottoa ja noudata laitteella olevia turvallisuusohjeita.

Laitekuvaus

Laite koostuu seuraavista komponenteista:

1. USB-A–USB-C johto
2. Suihkutuspää
3. Sumun poistoaukko (huomio: tähän aukkoon ei saa päästä vettä!)
4. Tuoksuöljypullon pidike / kierteet
5. Alaosa
6. Valitun voimakkuusasteen LED-näyttö
7. Virtapainike / Voimakkuusasteen valinta (1–3)
8. Valonilmaisimen nuppi (päälle/pois)
9. Valonilmaisimen näyttö (päälle/pois)
10. USB-C johdon liitäntä
11. Akun lataustila (ei pala = ladattu, vilkkuu = lataustila <10 %, palaa = lataus käynnissä)
12. Valonilmaisimen

13. LEDien nuppi (päällä/pois)
14. Täytettävä tuoksuöljypullo (15 ml)
15. Tuoksuöljypullon kansi
16. Tuoksuöljypullon tiputin (ei sisälly toimitukseen)
17. Sijoitusapu

Näin laitteesi toimii

Ella toimii vedettömällä tuoksusuihkejärjestelmällä. Tuoksuöljypullo ruuvataan laitteeseen ja eterinen öljy levitetään suoraan pullosta sumuna ilmaan. Täten Ella tuottaa voimakkaan ja luonnollisen tuoksuelämyksen.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen laitteen ensimmäistä käyttöönottoa, säilytä ne vastaisuuden varalta ja luovuta edelleen laitteen seuraavalle käyttäjälle.

- Vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä, Stadler Form kieltäytyy ottamasta mitään vastuuta.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan kotitalouksissa ja vain tässä käyttöohjeessa kuvattuun tarkoitukseen. Määräystenvastainen käyttö sekä tekniset muutokset laitteeseen voivat vaarantaa terveyden ja olla hengenvaarallisia.
- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä.

Lasten ei tule leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

- Liitä johto vain vaihtovirtaan. Huomioi jännitetiedot laitteella.
- Älä käytä vaurioituneita jatkojohtoja.
- Älä vedä verkkojohtoa terävien reunojen yli ja varo, ettei se joudu puristukseen.
- Älä koskaan vedä pistoketta verkkojohdosta tai pistorasiasta märin käsin.
- Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä (säilytä 0.7 metrin vähimmäisetäisyys). Sijoita laite niin, ettei kukaan voi koskettaa sitä kylpyammeesta käsin.
- Pidä laite etäällä palonlähteistä.
- Tässä laitteessa on yksi litiumakku.
- Jos akku on vuotanut: Vältä kosketusta silmiin tai iholle. Kerää poisvalunut neste talteen.
- Älä sijoita laitetta lämpölähteen läheisyyteen. Älä altista verkkojohtoa välittömälle lämpölähteelle (kuten esim. liesilevyt, avoimet liekit, kuumat silitysraudat tai lämmitysuunit). Suojaa verkkojohto öljyltä.
- Älä päästä laitetta putoamaan. Muutoin akku voi kuumeta liikaa, aiheuttaa tulipalon tai haitata laitteen toimintaa ja lyhentää sen elinikää.
- Varmistaudu, että laite seisoo käytön aikana tukevasti ja ettei kukaan pääse kompastumaan verkkojohtoon.
- Laite ei ole roiskeenkestävä.
- Vain sisäkäyttöön.
- Älä säilytä laitetta ulkona.
- Laite on säilytettävä kuivissa tiloissa ja pois lasten ulottuvilta (pakattuna).

- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen tai vastaavan ammattitaitoisen henkilön on vaihdettava se vahinkojen välttämiseksi.
- Kun laite ei ole käytössä, poista tuoksuöljypullo laitteesta ja sulje se vastavalla kannella.
- Huoltaaksesi tai puhdistaaksesi laitteen sekä jokaisen käyttökerran jälkeen, käännä laitteen virta pois päältä ja irrota virtajohto pistorasiasta.
- Sähkölaitteiden korjauksia saa suorittaa yksinomaan opetettu ammattihenkilökunta.
- VAROITUS: Käytä vain valmistajan mukana toimittamaa USB-johtoa. Käytä ainoastaan ulkoista virranlähdettä, jonka tekniset tiedot ovat seuraavat: tasavirta 5V / 2A.
- Varmista, että laite on sijoitettu kosteutta ja tuoksuaineita hylkivälle pinnalle (vältä esim. parkettia, puuta, marmoria tai muita arkoja materiaaleja).

Käyttöönotto/käyttö

1. Aseta Ella haluttuun paikkaan tasaiselle alustalle. Liitä USB-C-johto (1) laitteeseen (10) ja yhdistä johto sopivaan virranlähteeseen (tietokoneeseen, ulkoiseen akkuun, USB-pistorasiaan tai 2A / 5V virtasovittimen kautta sopivaan pistorasiaan). Laitetta täytyy ladata ensimmäisen käyttöönoton aikana vähintään 4 tunnin ajan virranlähteestä. Täyteen ladatun akun tunnistat siitä, ettei akun lataustilan LED (11) pala. Jos LED vilkkuu, niin akku on pian tyhjä (lataustila 10 % tai vähemmän). Ensimmäisen täyteenlataamisen jälkeen voit käyttää laitetta siihen sisäänrakennetun ladattavan akun avulla ilman johtoa. Täyteen ladattu akku mahdollistaa laitteen käytön enintään 10 päivää* ajan.

2. Sinulla on kolme vaihtoehtoa käyttää tuoksuöljyjä:
 - a. Käytä Stadler Formin luonnollisia eteerisiä öljyjä.
 - b. Täytä tuoksuöljy mukana toimitettuun 15 ml:n tuoksuöljypulloon (valmiiksi ruuvattu suihkutuspäähän).
 - c. Käytä muita tuoksujä, joiden pullon koko on 10 ml tai 15 ml.
3. Nosta suihkutuspää (2) pois ja irrota mukana toimitettu tuoksuöljypullo (14) vastapäivään kiertämällä (vaihtoehdot a, b ja c katso kohta 2). Ota kansi (15) sekä tarvittaessa tiputin (16) pois tuoksuöljypullostasi (vaihtoehto a tai c) ja ruuvaa se jälleen alas ruiskutuspään kierteisiin (4). Voit myös täyttää mukana toimitetun pullon (14) valitsemallasi eteerisellä öljyllä (vaihtoehto b, jos esim. tuoksuöljypullosi ei sovi laitteeseen).
4. Tärkeää: Kuljeta laitetta aina pystyasennossa ja ilman äkillisiä liikkeitä, kun laitteessa on tuoksuöljypullo. Jos liikutat tai kallistat sitä nopeasti, neste voi vuotaa ja vahingoittaa laitetta ja huonekalujasi! Tästä laite vahingoittuu ja kaikki takuuvaateet raukeavat.
5. Pane suihkutuspää (2) takaisin alaosaan (5). Tarkkaile, että sijoitusavun (17) kaksi viivaa muodostavat yhden viivan laitteen takasivulla. Silloin yläosa on pantu oikein paikalleen.
6. Ota tämän jälkeen Ella käyttöön painamalla virtapainiketta (7) 3 sekunnin ajan.
7. Paina voimakkuusasteen valintanuppia (7) muuttaaksesi jaksottaiskäyttötapaa. Kun haluat siirtyä seuraavaan asteeseen, paina nuppia (7) uudelleen. Valitun asteen tunnistat palavien LEDien (6) lukumäärästä. Asteessa 1 (vähäinen) Ella suihkuttaa tuoksuöljyä huoneeseen aina vain 5 sekunnin ajan

ja pitää sitten 5 minuutin tauon. Asteessa 2 (keskivahva) laite suihkuttaa tuoksua 5 sekunnin ajan ja pitää sitten 3 minuutin tauon. Asteessa 3 (voimakas) suihkutusaika on 10 sekuntia ja sitä seuraava tauko 1 minuutin ajan. Jaksottaiskäyttötavan ansiosta tuoksuaineet levitetään ilmaan miellyttävän pieninä annoksina. Sinun etusi: Et totu tuoksuihin, joten voit haistaa niitä jatkuvasti.

8. Valonilmaisim (12) kytkee Ellan automaattisesti valossa päälle ja pimeässä pois päältä. Paina nuppia (8) toimentaaksesi valonilmaisimen, niin että Ella toimii vain päivänvalossa tai ikkunattomassa huoneessa valon ollessa sytytettyinä (esim. kylpyhuoneessa). Valonilmaisimen nupin (8) alapuolella oleva LED (9) palaa, kun ilmaisin on aktivoitu.
9. Jos laitteen merkivalojen kirkkaus hairitsee (esim. makuuhuoneessa), voit sammuttaa LEDin tai sytyttää ne jälleen palamaan painamalla LEDien nuppia (13).
10. Alaosan takasivulla USB-johdon liitännän (10) vieressä on akun tilannäyttö (11):
 - Normaalikäyttö akun täydellä latauksella: LED ei pala
 - Akun lataus 10 % tai vähemmän: LED vilkkuu
 - Akku ladataan: LED palaa jatkuvastiKun laite on ladattu täyteen, niin LED sammuu. Sitten voit vetää USB-johdon irti ja käyttää laitetta akun avulla (enintään 10 päivää* ajan).
11. Kytke laite pois päältä painamalla virtapainiketta (7) 3 sekunnin ajan.
12. Kun laite ei ole käytössä, poista tuoksuöljypullo laitteesta ja sulje se vastaavalla kannella.

Vinkki tuoksun annosteluun

Tuoksun voimakkuus ja annostelu riippuu monesta eri tekijästä:

- tuoksun tyypistä (synteettinen vai luonnontuote, valmistusaineista jne.)
- sisälämpötilasta ja ilman suhteellisesta kosteudesta
- onko valittu paristokäyttö tai verkkokaapelikäyttö (teho suurempi käytettäessä verkkokaapelia)

Myös tuoksun kesto aika riippuu samoista tekijöistä.

Jos haluat vaihtaa tuoksuöljyä, sammuta ensin laite (7), nosta suihkutuspää (2) pois ja ota tuoksuöljypullo pois kiertämällä sitä vastapäivään. Täytä tyhjä tuoksuöljypulloon vähän vettä ja ruuvaa se alas suihkupään kierteisiin (4). Paina päälle-/pois-nuppia (7) ja aktivoi voimakkuusaste 3. Anna laitteen käydä n. 5 minuutin ajan. Sen jälkeen voit panna laitteeseen uuden tuoksuöljypullon.

Puhdistus

Sammuta laite (7) ja irrota USB-johto (1) laitteesta (10) ennen jokaista huoltoa sekä jokaisen käytön jälkeen.

Huomio: Älä milloinkaan upota laitetta veteen (oikosulkuvaara).

- Säännöllisesti tarvittaessa: Puhdista laite ulkopuolelta kostealla liinalla ja kuivaa se hyvin tämän jälkeen.
- Sumun poistoaukkoon (3) ei saa päästä vettä. Tämä vaurioittaa laitetta ja mitätöi takuun.
- Tuoksuöljyn jäämien poistamiseksi suihkutuspäästä ja tuoksuöljypullostä voit täyttää pulloon hieman puhdasta alkoholia (saatavana apteekista tai kemika-

liosta). Paina päälle-/pois-nuppia ja aktivoi voimakkuusaste 3. Anna laitteen käydä n. 2–3 minuutin ajan. Huuhtelee pullo tämän jälkeen vedellä, ennen kuin täytät siihen uutta tuoksuöljyä.

Kun akku on pitkään käyttämättä

Akun asianmukainen käsittely on ratkaisevan tärkeää, kun halutaan taata akun pitkä käyttöikä. Tämä koskee niin käyttöä kuin varastointiakin. Akun varaus purkautuu myös vaikka akkua ei käytettäisi. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, suosittelemme lataamaan akun noin 50–70 %:n kapasiteettiin ja toistamaan latauksen muutaman viikon välein, jotta akku ei pääse syväpurkautumaan. Syväpurkautuminen tarkoittaa akun purkautumista täysin tyhjäksi. Tällöin jännite laskee purkautumisjännitteen alapuolelle, mikä lyhentää huomattavasti akun käyttöikää, tai aiheuttaa sen, että akkua ei voida enää ladata.

Korjaukset

- Sähkölaitteiden korjauksia (verkkokaapelin vaihto) saa suorittaa yksin-omaan alan ammattilainen. Asiantuntemattomien suorit-tamissa korjauksissa takuu ja koko vastuu raukeavat.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos kaapeli tai pistoke on vahingoittu-nut, jos laite toimii virheellisesti, jos se on pudonnut maahan tai muuten vioit-tunut (hal-keamia/murtumia suojuksessa).
- Älä työnnä minkäänlaisia esineitä laitteeseen.
- Jos laitetta ei voi enää korjata, tee se käyttökeltvottomaksi välittömästi ja vie se keräyspisteeseen (verkkokaapeli katkaistaan).

Jätehuolto

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012 / 19 / CE Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE) edellyttää, ettei vanhoja kotitalouksien sähkö-laitteita saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Vanhat laitteet on kerättävä erikseen materiaalien palautuksen- ja kierrättämisen optimoimiseksi sekä terveys- ja ympäristövaikutuksien vähentämiseksi. Tuotteen yliviivattu roskakori -merkintä muistuttaa siitä, että sinun velvollisuutesi on hävittää laite erikseen. Kuluttajia kehoitetaan ottamaan yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen jälleenmyyjään saadakseen lisätietoja vanhan laitteen asianmukaisesta hävittämisestä. Akun hävittäminen: Tässä laitteessa on kiinteästi asennettu akku, jota ei voi vaihtaa. Kun akun elinkaari on päättynyt, niin laite täytyy hävittää asianmukaisesti. Ei saa heittää jäteastiaan, elektrodi on kääritty eristyspaperiin, voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.



Teknillisiä tietoja

Nimellisjännite	DC 5V
Nimellisteho	4W
Käyttöaika	enintään 10 päivää* akkukäytössä *täysin ladatulla akulla, voimakkuusasteen 1 ja valonilmaisimen pois käytöstä
Mitat	84 x 161 mm (halkaisija x korkeus)
Paino n.	0.3 kg
Äänitaso pienempi kuin	< 30 dB(A)
Lämpötila-alue	
akun lataamista varten	0–45 °C, Ilmankosteus ≤85 % RH
Akkumalli	HYM 18650 -2000mAh
Täyttää EU-määräyksen	CE / WEEE / RoHS / EAC / REACH

Teknilliset muutokset pidätetään



Norsk

Gratulerer! Du har akkurat anskaffet deg den eksepsjonelle aroma diffuser-damen ELLA. Den vil gi deg mye nytelse og forbedre luften du omgir deg med.

Som med alle elektriske husholdningsartikler er det nødvendig å utvise særlig hensyn til bruk av denne modellen, for å unngå personskader, brann eller produktskader. Vennligst les nøye gjennom disse driftsinstruksjonene før du tar i bruk apparatet for første gang, og følg sikkerhetsinstruksene på selve apparatet.

Beskrivelse av apparatet

Apparatet består av følgende hoveddeler:

1. USB-A til USB-C kabel
2. Sprayhode
3. Tåkeutløpsåpningen
(OBS: Det må ikke komme noe vann inn i denne åpningen!)
4. Holder / gjenge for duftoljeflaske
5. Base
6. LED-visning av valgt intensitetstrinn
7. På/av-knapp / Valg av intensitetstrinn (1–3)
8. Knapp for lyssensor (På/Av)
9. Indikator lyssensor (På/Av)
10. Tilkobling for USB-C kabel

11. Batteriets ladestatus
(lyser ikke = oppladet, blinker = ladestatus <10 %, lyser = lades opp)
12. Lyssensor
13. Knapp for LEDer (innkoblet, utkoblet)
14. Duftoljeflasken til påfylling (15ml)
15. Lokk til duftoljeflaske
16. Dråpeteller på duftoljeflaske (inngår ikke i leveransen)
17. Posisjoneringshjelp

Slik fungerer apparatet ditt

Ella fungerer med det vannfrie duftspraysystemet. Duftoljeflasken blir skrudd inn i apparatet og den eteriske oljen blir fordelt rett fra flasken som tåke i luften. Dermed sørger Ella for en intensiv og naturlig duftopplevelse.

Viktige sikkerhetsinstrukser

Vennligst les nøye gjennom driftsinstruksjonene før du tar i bruk apparatet for første gang, og ta vare på dem for senere referansebruk, f.eks. dersom du gir viften videre til en ny eier.

- Stadler Form nekter alt ansvar innen tap eller skader som oppstår som en følge av mangelfull oppfølging av disse driftsinstruksjonene.
- Apparatet er kun tiltenkt bruk i hjemmet for de formål beskrevet i disse instruksjonene. Uautorisert bruk og tekniske modifikasjoner på apparatet kan føre til fare for helse og liv.

- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de er under oppsyn av noen ansvarlig for dem eller har mottatt instruksjoner vedrørende bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene involvert. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten oppsyn.
- Kun koble kabelen til vekselstrøm. Noter deg spenningsinformasjonen oppgitt på apparatet.
- Ikke bruk skjøteledninger med skader.
- Ikke dra strømkabelen over skarpe kanter og sørg for at den ikke klemmes mellom gjenstander.
- Ikke napp kabelen ut av stikkontakten, og ikke fjern kabelen med våte hender.
- Ikke bruk dette apparatet i umiddelbar nærhet av badekar, dusj eller svømmebasseng (minimumsavstand på 0.7 m). Plasser apparatet slik at man ikke kan nå det fra badekaret.
- Hold apparatet på avstand til påtunnelige kilder.
- Dette apparaet inneholder et litium-batteri.
- Ved batterilekkasje: unngå kontakt med øyne og hud. Utrent væske må samles opp.
- Ikke plasser apparatet i nærheten av en varmekilde. Ikke utsett strømkabelen for direkte varme (som i nærheten av en kokeplate, åpen ild, varme jernplater eller ovner, for eksempel). Beskytt strømkabelen mot oljete væsker.
- Apparatet må ikke falle ned. Ellers kan det føre til overoppheting av batteriet, utløse brann eller medføre nedsatt funksjon og forkortet levetid.

- Sørg for at apparatet er forsvarlig posisjonert for å sikre høy stabilitet under driftsmodus, og sørg for at ingen kan snuble i strømkabelen.
- Apparatet er ikke sprutsikkert.
- Kun for innendørs bruk.
- Ikke oppbevar apparatet utendørs.
- Lagre apparatet på et tørt sted hvor barn ikke kan nå det (pakk apparatet inn).
- Dersom strømkabelen er skadet må den erstattes av produsenten eller et verksted som er autorisert av produsenten eller av en tilsvarende kvalifisert person for å forhindre skader.
- Når apparatet ikke er i bruk, fjern duftoljeflasken fra apparatet og lukk den med det tilsvarende lokket.
- Før vedlikehold og rengjøring av apparatet, slå av strømmen og plugg ut strømkabelen.
- Reparasjoner på dette produktet må kun utføres av kvalifiserte teknikere.
- ADVARSEL: Bruk kun den USB-kabelen som følger med fra produsenten. Bruk kun en ekstern strømforsyning med følgende spesifikasjoner: DC 5 V / 2 A.
- Pass på at apparatet står på en flate som ikke er ømfintlig overfor fuktighet og duftstoffer (unngå f.eks. parkett, tre, marmor eller andre ømfintlige materialer).

Installasjon/drift

1. Plasser Ella little på ønsket sted på en flat overflate. USB-C-kabelen (1) kobles til apparatet (10) og kabelen forbindes til en egnet strømkilde (computer, eksternt batteri, USB-stikkontakt eller via en strømadapter med 2 A / 5 V

til en egnet stikkontakt). Før apparatet brukes for første gang, må det lades opp minst 4 timer av en strømkilde. Du ser at batteriet er fullt oppladet når batteriets ladestatus LED (11) ikke lyser. Blinker LED'en, er batteriet snart tomt (10 % ladestatus eller mindre). Etter apparatet ble fullt oppladet for første gang, kan det brukes kabelløst via det integrerte oppladbare batteriet. Et fullstendig oppladet batteri har en brukstid på opptil 10 dager*.

2. Du har tre alternativer for å bruke duftoljer:
 - a. Bruk de naturlige essensielle oljene fra Stadler Form.
 - b. Fyll en duftolje i den medfølgende 15 ml duftoljeflasken (allerede satt på sprayhodet)
 - c. Bruk andre typer duftstoffer med en flaskestørrelse på 10 ml eller 15 ml.
3. Løft av sprayhodet (2) og ta av den medleverte duftoljeflasken (14) ved å vri mot klokken (mulighet a, b og c, se punkt 2). Fjern lokket (15) og evt. dråpetelleren (16) fra duftoljeflasken (mulighet a eller c) og skru den inn igjen nede i gjengen på sprayhodet (4). Det er også mulig å fylle den medleverte flasken (14) med en eterisk olje etter ditt valg (mulighet b, når f.eks. din duftoljeflaske ikke passer i apparatet).
4. Viktig: Transporter apparatet oppreist og uten rykkende bevegelser når det er en duftoljeflaske i apparatet. Hvis du flytter eller vipper den raskt, kan væsken lekke og skade apparatet og møblene dine! Det kan skade apparatet og føre til at ethvert krav på garanti blir ugyldig.
5. Sett sprayhodet (2) tilbake på underdelen (5). Pass på at de to strekene for posisjoneringshjelpen (17) på baksiden av apparatet danner en linje. Da er overdelen satt riktig inn.

6. Slå deretter Ella på ved å trykke på på/av-knappen (7) i 3 sekunder.
7. Trykk på knappen for valg av intensitetstrinn (7) for å endre intervallmodus. Når du vil gå til neste trinn, trykk på knappen (7) en gang til. Det valgte trinnet ser du på antall lysende LED'er (6). På trinn 1 (lett) strømmer Ella nå duftolje i rommet i 5 sekunder og kobler seg så ut i 5 minutter. På trinn 2 (middels) sprayer apparatet duften i 5 sekunder og kobler seg ut i 3 minutter. På trinn 3 (intensiv) er spraytiden 10 sekunder med en etterfølgende pause på 1 minutt. Med intervallmodus blir duftstoffene fordelt i luften i behagelige små doser. Din fordel: Du blir ikke vant til duftene og kan derfor lukte dem konstant.
8. Lyssensoren (12) slår Ella automatisk på når det er lyst og av når det er mørkt. Trykk på knappen (8) for å aktivere lyssensoren og bruke Ella enten bare om dagen eller, i et rom uten vinduer, bare når lyset er slått på (f.eks. på badet). LED'en (9) under knappen (8) for lyssensoren lyser når sensoren er aktiv.
9. Dersom du synes lampene er for sterke (for eksempel i et soverom), kan du slå LED'ene av og på igjen ved å trykke på knappen for LED'ene (13).
10. På baksiden av underdelen ved siden tilkoblingen for USB-kabelen (10) er statusindikatoren for batteriet (11) plassert:
 - Normal drift med full batteriladning: LED lyser ikke
 - Batterinivå på 10 % eller lavere: LED blinker
 - Batteriet lades opp: LED lyser konstantNår apparatet er helt oppladet, slukkes LED'en. Nå kan du ta ut USB-kabelen og bruke apparatet i batteridrift (opptil 10 dager*).
11. Slå av apparatet ved å trykke på på/av-knappen (7) i 3 sekunder.

12. Når apparatet ikke er i bruk, fjern duftoljeflasken fra apparatet og lukk den med det tilsvarende lokket.

Om duftspredningen

Intensiteten og fordelingen av duften avhenger av forskjellige faktorer:

- Type duftstoff (syntetisk, naturlig, innholdsstoffer, etc.)
- Temperaturen og den relative luftfuktigheten i rommet
- Bruk av batteri eller strømledning (strømledningen gir sterkere effekt)

De samme faktorene gjelder for tiden det tar før duftstoffet er brukt opp.

Når du vil skifte duftolje, slå først av apparatet (7), løft av sprayhodet (2) og fjern duftoljeflasken ved å vri mot klokken. Fyll litt vann i en tom duftoljeflaske og skru den inn nede i gjengen (4) på sprayhodet. Trykk på På/Av-knappen (7) og aktiver intensitetstrinn 3. La apparatet gå i ca. 5 minutter. Deretter kan du sette inn en ny duftoljeflaske.

Rengjøring

Før allslags vedlikehold og etter hvert bruk, slå av apparatet (7) og trekk USB-kabelen (1) ut av apparatet (10).

OBS: Aldri senk enheten i vann (fare for kortslutning).

- Regelmessig etter behov: For å rengjøre utsiden, bruk en fuktig klut og tørk grundig.
- Pass på at det ikke kommer noe væske inn i tåkeutløpsåpningen (3). Det vil skade apparatet, og vil gjøre garantien ugyldig.

- For å fjerne duftoljerester fra sprayhodet og duftoljeflasken, kan du fylle den tomme duftoljeflasken med litt ren alkohol (kan kjøpes på apotek). Trykk på På/Av-knappen og aktiver intensitetstrinn 3. La apparatet gå i ca. 2–3 minutter. Skyll deretter flasken med vann før du fyller på ny duftolje.

Tips om enhetens batteri når det ikke er i bruk

Riktig håndtering av et oppladbart batteri er avgjørende for lang levetid. Dette gjelder både under bruk av enheten og under oppbevaring. Oppladbare batterier lades også ut når de ikke er i bruk. Hvis du ikke bruker enheten over et lengre tidsrom, anbefaler vi at du lader batteriet til ca. 50–70 % kapasitet og gjentar dette med noen ukers mellomrom for å redusere risikoen for dyputladning. En dyputlading betyr at batteriet lades helt ut til kapasiteten er oppbrukt. Dette resulterer i at spenningen synker under den endelige utladingsspenningen, noe som forkorter batteriets levetid betraktelig eller gjør at batteriet ikke lenger kan lades opp igjen.

Reparasjoner

- Reparasjoner på dette produktet må kun utføres av kvalifiserte teknikere. Dersom det utføres urettmessige reparasjoner utløper garantien og alt ansvarshold.
- Aldri bruk apparatet dersom adapteren eller kontakten er skadet, etter det har feilfunksjonert, dersom det har blitt mistet eller skadet på noen som helst måte (sprekker/spriker i kabinettet).
- Ikke press gjenstander inn i apparatet. Ikke demonter apparatet.

- Dersom apparatet er utenfor reparasjonsmuligheter, gjør det ubrukbart umiddelbart og lever det til et returpunkt gitt til formålet.

Avhending

EU-direktiv 2012 / 19 / EF vedrørende elektriske og elektroniske apparater (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) sier at gamle elektriske husholdningsapparater ikke må kastes som vanlig restavfall. Gamle apparater må samles inn separat for å optimalisere gjenbruk og resirkulering av materialene de inneholder og redusere påvirkningen på menneskers helse og miljøet. Det overkryssede søppelkassesymbolet er for å minne om din forpliktelse om at du når du kaster apparatet må det samles inn separat. Forbrukerne må kontakte lokale myndigheter eller forhandler for informasjon angående riktig avhending av sitt gamle apparat. Avhending av batteriet: Dette apparatet er utstyrt med ikke-utskiftbare batterier. Når batteriet har nådd slutten av levetiden, må apparatet avhendes på korrekt miljøvennlig måte. Ikke kast det i søppelbøtten, elektroden er innpakket i isolasjonspapir, kan resirkuleres og gjenbrukes.



Spesifikasjoner

Merkespenning	DC 5V
Utgangseffekt	4W
Kjøretid	opptil 10 dager* i batteridrift *med fulladet batteri, på intensitetstrinn 1 og med deaktivert lyssensor
Dimensjoner	84 x 161 mm (diameter x høyde)
Vekt	0.3 kg
Støynivå	< 30 dB(A)
Temperaturområde til batterioppladningen	0–45 °C, Luftfuktighet ≤85 % RH
Batterimodell	HYM 18650 -2000mAh
Samsvarer med forskriftene	CE / WEEE / RoHS / EAC / REACH

Alle rettigheter med hensyn til tekniske endringer forbeholdes



Svenska

Grattis! Du har precis köpt den extraordinära aromdiffusor-damen ELLA. Den kommer att ge dig stor glädje och förbättra den omgivande luften.

Som med alla elektriska hushållsapparater krävs det att du är extra försiktig med den här modellen också, för att undvika personskador, brandskador eller skador på apparaten. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder apparaten för första gången och följ säkerhetsanvisningarna på själva apparaten.

Beskrivning av apparaten

Apparaten består av följande huvuddelar:

1. USB-A till USB-C kabel
2. Spruthuvud
3. Dimutlopp (varning: inget vatten får komma in i denna öppning)
4. Hållare / skruvgänga för doftoljeflaska
5. Bas
6. LED-display för vald intensitetsnivå
7. Knappen på/av / Val av intensitetsnivå (1–3)
8. Knapp för ljussensor (på/av)
9. Indikering ljussensor (på/av)
10. Anslutning för USB-C kabel
11. Batteriets laddningsstatus
(släckt = laddat, blinkar = laddningsstatus <10 %, tänd = laddas)
12. Ljussensor

13. Knapp för LED:er (påslagen, avstängd)
14. Doftoljeflaska för på fyllning (15ml)
15. Lock för doftoljeflaska
16. Droppare från doftoljeflaska (ingår ej i leveransen)
17. Positioneringshjälp

Så här fungerar din enhet

Ella arbetar med det vattenfria doftspraysystemet. Doftoljeflaskan skruvas in i apparaten och den eteriska oljan fördelas som dimma i luften direkt från flaskan. Ella garanterar därmed en intensiv och naturlig doftupplevelse.

Viktiga säkerhetsanvisningar

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du använder apparaten för första gången och håll den i säkert förvar för framtida referens, vid behov ger du den vidare till nästa ägare.

- Stadler Form avsäger sig allt ansvar för förlust eller skada som uppstår på grund av att bruksanvisningen inte följts.
- Apparaten får endast användas i hemmet för de ändamål som beskrivs i denna bruksanvisning. Otillåten användning och tekniska ändringar på apparaten kan leda till fara för liv och hälsa.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår de inblandade riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.

- Anslut endast kabeln till växelström. Observera spänningsinformationen på apparaten.
- Använd inte skadade förlängningskablar.
- Dra inte nätsladden över vassa kanter och se till att den inte kommer i kläm.
- Dra inte ut kontakten ur vägguttaget med våta händer eller genom att hålla i sladden.
- Använd inte denna apparat i omedelbar närhet av badkar, dusch eller simbassäng (minsta avstånd är 0.7 m). Placera apparaten så att en person som befinner sig i badkaret inte kan röra apparaten.
- Håll enheten borta från antändningskällor.
- Denna enhet innehåller ett litiumbatteri.
- Om batteriet läcker: Undvik kontakt med ögon och hud. Samla upp utspild vätska.
- Placera inte apparaten nära en värmekälla. Utsätt inte sladden för direkt värme (som t.ex. en uppvärmd värmeplatta, öppen eld, hett strykjärn, eller värmeelement). Skydda nätsladdar från olja.
- Tappa inte enheten. Om man gör det kan batteriet överhettas, orsaka brand eller försämrade funktionen och förkorta livslängden.
- Se till att apparaten är korrekt placerad för att säkerställa en hög stabilitet under dess drift och se till att ingen kan snubbla över nätsladden.
- Apparaten är inte stänkskyddad.
- Endast för inomhusbruk.
- Förvara inte apparaten utomhus.
- Förvara apparaten på en torr plats, oåtkomlig för barn (packa in apparaten).

- Om nätsladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren eller av en verkstad som godkänts av tillverkaren eller av liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- När apparaten inte används, ta bort doftoljeflaskan från apparaten och stäng den med tillhörande lock.
- Innan apparaten underhålls och efter varje användning, stänger du av apparaten och drar ut nätkabeln ur vägguttaget.
- Reparationer av elektriska apparater får endast utföras av en kvalificerad eltekniker.
- **WARNING:** Använd endast den USB-kabel som levereras av tillverkaren. Använd alltid en extern strömkälla med följande specifikationer: DC 5V / 2A.
- Se till att apparaten placeras på en yta som är okänslig för fukt och doftämnen (undvik t.ex. parkett, trä, marmor eller andra känsliga material).

Inställning/drift

1. Placera Ella på önskat ställe på ett plant underlag. Anslut USB-C-kabeln (1) till enheten (10) och anslut kabeln till en lämplig strömkälla (dator, externt batteri, USB-uttag eller via en nätadapter med 2A / 5V till ett lämpligt uttag). När du använder enheten för första gången måste den laddas från en strömkälla i minst 4 timmar. Du kan känna igen ett fulladdat batteri på att lysdioden för batteriladdningsstatus (11) inte lyser. Om lysdioden blinkar är batteriet snart tomt (10 % laddningsstatus eller mindre). Efter den första fulladdningen kan du använda enheten trådlöst med det integrerade upp-laddningsbara batteriet. Ett fulladdat batteri gör att enheten kan köras i upp till 10 dagar*.

2. Du har tre alternativ för att använda doftoljor:
 - a. Använd Stadler Forms naturrena eteriska oljor.
 - b. Fyll en doftolja i den medföljande 15ml doftoljeflaskan (redan monterad på spruthuvudet).
 - c. Använd andra dofter med en flaskstorlek på 10ml eller 15ml.
3. Lyft av spruthuvudet (2) och ta bort den medföljande doftoljeflaskan (14) genom att vrida den moturs (alternativ a, b och c, se punkt 2). Ta bort locket (15) och i förekommande fall dropparen (16) från doftoljeflaskan (alternativ a eller c) och skruva tillbaka det i spruthuvudets gänga (4) nedtill. Du kan också fylla den medföljande flaskan (14) med valfri eterisk olja (alternativ b, t.ex. om din doftoljeflaska inte passar in i apparaten).
4. Viktigt: Transportera apparaten upprätt och utan ryckande rörelser när det finns en doftoljeflaska i apparaten. Vid snabb rörelse eller tippning kan vätskan rinna ut och skada både apparaten och dina möbler! Om du gör det kommer enheten att skadas och garantin upphävs.
5. Sätt tillbaka spruthuvudet (2) på underdelen (5). Se till att de två linjerna i positioneringshjälpen (17) på apparatens baksida bildar en linje. Den övre delen är då korrekt isatt.
6. Slå på Ella genom att trycka på knappen på/av (7) i 3 sekunder.
7. Tryck på knappen för val av intensitetsnivå (7) för att ändra intervalläget. Om du vill gå till nästa nivå trycker du på knappen (7) igen. Den valda nivån kan identifieras genom antalet lysande LED-lampor (6). På nivå 1 (lätt) sprider Ella nu doftoljan i rummet i 5 sekunder åt gången och stängs sedan av i 5 minuter. På nivå 2 (medium) sprider apparaten doften i 5 sekunder och stängs av i 3 minuter. På nivå 3 (intensiv) är spraytiden 10 sekunder med en

efterföljande paus på 1 minut. I intervallläget fördelas doftämnen behagligt i luften i små doser. Din fördel: Du vänjer dig inte vid dofterna och kan därför lukta på dem konstant.

8. Ljussensorn (12) sätter automatiskt på Ella när det är ljus och stänger av den när det är mörkt. Tryck på knappen (8) för att aktivera ljussensorn och använda Ella antingen bara under dagen eller i ett fönsterlöst rum bara när ljuset är tätt (t.ex. i badrummet). LED-lampan (9) under knappen (8) för ljussensorn tänds när sensorn är aktiv.
9. Om du upplever lamporna som för ljusa (i ett sovrum till exempel), kan du släcka och tända LED:erna igen genom att trycka på knappen för LED:n (13).
10. Statusindikatorn för batteriet (11) finns på baksidan av underdelen bredvid anslutningen för USB-kabeln (10):
 - Normal drift med full batteriladdning: LED-lampan lyser inte
 - Batterinivån vid 10 % eller mindre: LED-lampan blinkar
 - Batteriet laddas: LED-lampan lyser konstantNär enheten är fulladdad slocknar LED-lampan. Du kan nu dra ut USB-kabeln och använda enheten i batteridrift (upp till 10 dagar*).
11. Stäng av apparaten genom att trycka på knappen på/av (7) i 3 sekunder.
12. När apparaten inte används, ta bort doftoljeflaskan från apparaten och stäng den med tillhörande lock.

Information angående aromspridning

Aromens intensitet och spridning är beroende av olika faktorer:

- typ av doft (syntetisk, naturlig, ingredienser, etc.)
- rumstemperatur och relativ luftfuktighet

- batteridrift eller drift med nätsladd (högre prestanda vid drift med nätsladd)

Även tiden tills en aromvätska har förbrukats är beroende av dessa faktorer.

Om du vill byta doftolja stänger du först av apparaten (7), lyfter av spruthuvudet (2) och tar bort doftoljeflaskan genom att vrida den moturs. Fyll en tom flaska med doftolja med lite vatten och skruva in den i gängan (4) längst ned på spruthuvudet. Tryck på på/av-knappen (7) och aktivera intensitetsnivå 3. Låt apparaten vara i drift i ca 5 minuter. Du kan sedan sätta i en ny doftoljeflaska.

Rengöring

Stäng av enheten (7) och dra ut USB-kabeln (1) ur enheten (10) före varje underhåll och efter varje användning.

Försiktigt: Doppa aldrig apparaten i vatten (risk för kortslutning).

- Regelbundet vid behov: För att rengöra utsidan, gnugga med en fuktig trasa och torka sedan av den försiktigt.
- Inget vatten får komma in i dimutloppsöppningen (3). Detta kan skada apparaten och upphäver alla garantianspråk.
- För att få bort rester av doftolja från spruthuvudet och doftoljeflaskan kan du fylla den tomma doftoljeflaskan med lite ren alkohol (finns att köpa på apotek). Tryck på på/av-knappen och aktivera intensitetsnivå 3. Låt apparaten vara i drift i ca 2–3 minuter. Skölj flaskan med vatten efter denna process innan du fyller den med en ny doftolja.

Hänvisning om enhetens batteri när det inte används

Korrekt hantering av ett batteri är avgörande för en lång livslängd. Detta gäller även under användning och förvaring av enheten. Batterierna laddas ur även när de inte används. Om du inte använder din enhet under en längre tid rekommenderar vi att du laddar batteriet till ca 50–70 % kapacitet och upprepar detta med några veckors mellanrum för att minska risken för djupurladdning. En djupurladdning innebär att batteriet laddas ur helt tills dess kapacitet är förbrukad. Detta leder till att spänningen sjunker under den slutliga urladdningsspänningen, vilket kraftigt förkortar batteriets livslängd eller innebär att batteriet inte längre kan laddas.

Reparationer

- Reparationer av elektriska apparater får endast utföras av en kvalificerad eltekniker. Om felaktiga reparationer utförs, upphör garantin att gälla och allt ansvar frånsägs.
- Använd aldrig apparaten om en kabel eller kontakt är skadad, om den har funktionsfel, om den har tappats eller blivit skadad på något annat sätt (sprickor/brister i höljet).
- Tryck inte in några föremål i apparaten. Ta inte isär apparaten.
- Om apparaten inte går att reparera, gör den obrukbar omedelbart och lämna in den på en lämplig återvinningsstation.

Kassering

Det europeiska direktivet 2012 / 19 / CE om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE), kräver att gammal hushållselektronik INTE kastas i det normala osorterade avfallet. Förbrukad utrustning måste samlas in separat för att optimera återanvändning och återvinning av det material som de innehåller och för minska påverkan på människors hälsa och på miljön. Symbolen med den överkorsade "soptunnan" på produkten påminner dig om din skyldighet att apparaten måste samlas in separat när det kasseras. Du kan kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare för information om korrekt kassering av förbrukad elektronisk utrustning. Batteriernas avfallshantering: Enheten innehåller ett laddningsbart batteri som inte kan bytas. När batteriet har nått slutet på sin livslängd, ska enheten avfallshandteras i enlighet med föreskrifterna. Släng dem inte i papperskorgen, elektroden är insvept i isolerande papper och kan återvinnas och återanvändas.



Specifikationer

Märkspänning	DC 5V
Utgående effekt	4W
Drifftiden	upp till 10 dagar* i batteridrift *med fulladdat batteri, på intensitetsnivå 1 och med avaktiverad ljussensor
Mått	84 x 161 mm (diameter x höjd)
Vikt	0.3 kg
Ljudnivå	< 30 dB(A)
Batteriladdningens temperaturområde	0–45 °C, Luftfuktighet ≤85 % RH
Batterimodell	HYM 18650 -2000mAh
Uppfyller direktiven	CE / WEEE / RoHS / EAC / REACH

Alla rättigheter för tekniska ändringar förbehålles



Русский

Поздравляем! Вы приобрели необыкновенный ароматический диффузор ELLA. Использование этого устройства позволит улучшить воздух в помещении, а эксплуатация доставит несомненное удовольствие.

При эксплуатации ароматизатора воздуха, а также иных электроприборов, следует обращать особое внимание на меры безопасности. Прежде, чем использовать этот электроприбор, внимательно прочтите инструкцию. Во избежание травм или повреждений имущества, строго следуйте приведенным в данной инструкции рекомендациями.

Описание устройства

Устройство состоит из следующих компонентов:

1. USB-A –USB-C кабель
2. Распылительная головка
3. Отверстие для выпуска тумана
(Внимание! В это отверстие не должна попадать вода.)
4. Держатель / поворотная резьба для флакона с ароматическим маслом
5. Нижняя часть корпуса
6. Светодиодный дисплей выбранной уровня интенсивности
7. Кнопка питания / Выбор интенсивности (1–3)
8. Кнопка датчика освещенности (Вкл./Выкл.)

9. Индикатор датчика освещенности (Вкл./Выкл.)
10. Разъем для USB-C-кабеля
11. Состояние заряда аккумулятора (не горит = заряжен, мигает = уровень заряда < 10 %, горит = заряжается)
12. датчика освещенности
13. Кнопка СИДов (включено, выключено)
14. Флакона с ароматическим маслом для заполнения (15 мл)
15. Крышка флакона с ароматическим маслом
16. капельница для флакона с ароматическим маслом (не входит в комплект поставки)
17. Метка для позиционирования

Принцип работы прибора

Аппарат Ella работает с безводной системой распыления ароматизаторов. Флакон с ароматическим маслом ввинчивается в устройство, и эфирное масло распределяется непосредственно из флакона в воздух в виде тумана. Таким образом, Ella обеспечивает интенсивный и естественный аромат.

Важные указания по безопасности

Прежде чем использовать этот электроприбор, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. Ниже перечислены правила электробезопасности, которые необходимо соблюдать при использовании электроприборов.

- Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущербы, возникшие вследствие неправильной эксплуатации электроприбора.
- Ароматизатор воздуха является бытовым электроприбором и предназначен для использования только в домашних условиях в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации. Неправильная эксплуатация и техническая модификация электроприбора могут создать условия, опасные для жизни и здоровья пользователя.
- Этот электроприбор не предназначен для использования детьми или недееспособными взрослыми без надлежащего контроля, а также лицами, не имеющими достаточных навыков по использованию электроприборов и не знакомыми с инструкцией по эксплуатации.
- Перед подключением ароматизатора воздуха к электросети удостоверьтесь в том, что напряжение электросети соответствует напряжению, паспортизированному для данного электроприбора.
- Не используйте при подключении поврежденные или перегруженные удлинители.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не касался поверхностей, способных повредить шнур, не запутывался и не перекручивался.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру или его вилке мокрыми руками.
- Не эксплуатируйте электроприборы в местах с повышенной влажностью.
- Во избежание поражения электрическим током запрещается эксплуатировать ароматизатор воздуха в непосредственной близости ванны, душа или бассейна (минимальное расстояние 0.7 метра).

- Используйте прибор вдали от источников воспламенения.
- Прибор оснащен литий-ионным аккумулятором.
- В случае повреждения аккумулятора избегайте контакта жидкости из аккумулятора с глазами и кожей.
- Не устанавливайте ароматизатор воздуха рядом с источниками тепла.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур касался горячих поверхностей любых нагревательных приборов, не допускайте контакта сетевого шнура с маслянистыми веществами.
- В случае повреждения аккумулятора избегайте контакта жидкости из аккумулятора с глазами и кожей.
- Устройство не защищено от брызг.
- Не эксплуатируйте устройство вне помещений.
- Следите за тем, чтобы нельзя было споткнуться о сетевой шнур при хождении по комнате.
- Не допускайте попадания на электроприбор брызг воды.
- Для хранения упакуйте ароматизатор воздуха в коробку и храните в сухом помещении, в местах, недоступных для детей.
- Когда устройство не используется, выньте флакон с ароматическим маслом из устройства и закройте его соответствующей крышкой.
- Перед проведением технического обслуживания, чистки, а также после каждого использования, выключите прибор и отсоедините его от сети.
- Ремонт прибора может быть выполнен только авторизованным сервисным центром.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте только USB-кабель производителя, поставляемый в комплекте. Используйте только внешний источник питания со следующими характеристиками: 5В пост. тока / 2А.
- Убедитесь, что аппарат установлен на поверхности, нечувствительной к влаге и ароматам (например, избегайте паркета, дерева, мрамора или других чувствительных материалов).

Эксплуатация

1. Установите Ella в нужном месте на устойчивую поверхность. Присоедините USB-C кабель(1) к прибору (10), подключите кабель к источнику питания (ПК, внешний аккумулятор, разъем USB или к розетке через адаптер питания с 2А / 5В). Если прибор используется впервые, аккумулятор необходимо зарядить, подключив прибор к источнику питания не менее чем на 4 ч. Полностью заряженный аккумулятор можно отличить по светодиодному индикатору уровня заряда аккумулятора (11), который не горит. Если светодиод мигает, значит аккумулятор скоро разрядится (уровень заряда 10% или менее). После полной зарядки аккумулятора Вы можете использовать прибор без кабеля, с питанием от встроенной аккумуляторной батареи. Полностью заряженный аккумулятор позволяет устройству работать до 10 дней*.
2. У вас есть три варианта использования ароматических масел:
 - а. Используйте натуральные эфирные масла от
 - б. Залейте ароматическое масло в прилагаемый флакон для ароматического масла 15мл (уже прикреплен к распылительной головке)
 - с. Используйте другие ароматы во флаконах объемом 10 или 15мл.

3. Снимите распылительную головку (2) и извлеките прилагаемый флакон для ароматического масла (14), повернув его против часовой стрелки (варианты а, b и с, см. пункт 2). Снимите крышку (15) и, при необходимости, капельницу (16) с флакона с ароматическим маслом (вариант а или с) и вкрутите ее обратно в резьбу распылительной головки (4). Вы также можете наполнить прилагаемый флакон (14) эфирным маслом по своему выбору (вариант b, например, если ваш флакон для ароматического масла не помещается в прибор).
4. Важно! Транспортируйте прибор в вертикальном положении и без резких движения, если в устройстве находится флакон для ароматического масла находится в аппарате. Если быстро переместить или наклонить его, жидкость может вытечь и повредить устройство и вашу мебель! Это приведет к повреждению прибора и аннулирует любые претензии по гарантии.
5. Установите распылительную головку (2) обратно на резервуар (5). Следите за тем, чтобы обе метки позиционирования (17) на задней стороне аппарата составляли одну линию. В этом случае верхняя часть вставлена правильно.
6. Нажмите кнопку питания (7) на 3 секунды, чтобы включить устройство Ella.
7. Для изменения режима работы с интервалом нажмите кнопку выбора уровня интенсивности (7). Для перехода на следующий уровень нажмите кнопку (7) еще раз. Выбранный уровень определяется по количеству светящихся светодиодов (6). На уровне 1 (легкий) аппарат Ella распыляет ароматическое масло в помещении в течение 5 секунд,

а затем выключается на 5 минут. На уровне 2 (средний) устройство распыляет аромат в течение 5 секунд и выключается на 3 минуты. На уровне 3 (интенсивный) время распыления составляет 10 секунд с последующим перерывом в 1 минуту. Благодаря режиму работы с интервалом ароматы распределяются в воздухе приятными малыми дозами. Ваше преимущество: вы не привыкаете к ароматам и поэтому можете постоянно их чувствовать.

8. Датчик освещенности (12) автоматически включает аппарат Ella при свете и выключает с наступлением темноты. Нажмите кнопку (8), чтобы активировать датчик освещенности и управлять аппаратом Ella только днем либо только при включенном свете (в помещении без окон, например в ванной комнате). В случае активации датчика под кнопкой (8) датчика освещенности загорается светодиод (9).
9. Если вас беспокоит яркость света (например, в спальне), вы можете выключить или снова включить светодиоды, нажав кнопки светодиодов (13).
10. Рядом с разъемом для USB-кабеля (10), вы найдете индикатор состояния аккумулятора (11):
 - Стандартная эксплуатация, аккумулятор полностью заряжен: светодиодный индикатор не горит.
 - Уровень заряда аккумулятора 10 % или ниже: светодиодный индикатор мигает.
 - Аккумулятор заряжается: светодиодный индикатор горит постоянно.

При полной зарядке аккумулятора прибора светодиодный индикатор гаснет. Вы можете отсоединить USB-кабель и использовать прибор в режиме работы от аккумулятора, без подключения его к электросети (до 10 дней*).

11. Для выключения прибора нажмите кнопку питания (7) на 3 секунды.
12. Когда устройство не используется, выньте флакон с ароматическим маслом из устройства и закройте его соответствующей крышкой.

Интенсивность ароматизации

Интенсивность и дисперсия аромата зависят от ряда факторов

- типа масел (синтетическое, натуральное, состав и т.п.);
- температуры и влажности воздуха в помещении;
- типа питания: аккумуляторы, либо питание от сети (при работе ароматизатора воздуха от сети интенсивность испарения масла увеличивается).

А также, от длительности использования того или иного масла.

Для замены ароматического масла сначала выключите аппарат (7), снимите распылительную головку (2) и извлеките флакон для ароматического масла, повернув его против часовой стрелки. Наполните пустой флакон из-под ароматического масла небольшим количеством воды и вкрутите его в резьбу (4) распылительной головки. Нажмите кнопку включения/выключения (7) и активируйте уровень интенсивности 3. Оставьте аппарат работающим примерно на 5 минут. После этого можно вставить новый флакон с ароматическим маслом.

Обслуживание и чистка

Перед любым обслуживанием и после каждого использования выключайте устройство (7) и кабель USB (1) отдельно от устройства (10).

Внимание! Во избежание поражения электротоком никогда не погружайте ароматизатор воздуха в воду.

- Регулярно протирайте внешние поверхности электроприбора мягкой слегка влажной салфеткой, после чего вытрите прибор насухо.
- Вода не должна попасть в отверстие для выпуска тумана (3). Это может повредить устройство и привести к аннулированию гарантии.
- Для удаления остатков ароматического масла из распылительной головки и флакона для ароматического масла вы можете наполнить пустой флакон для ароматического масла небольшим количеством чистого спирта (продается в аптеках и магазинах парфюмерно-га lanтерейных и аптекарских товаров). Нажмите кнопку включения/выключения и активируйте уровень интенсивности 3. Оставьте аппарат работающим примерно на 2–3 минуты. После этого промойте флакон водой, прежде чем добавлять новое ароматическое масло.

Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей устройства, не находящегося в эксплуатации

Правильное обращение с аккумуляторной батареей — решающее условие долгого срока ее службы. Это касается как периода эксплуатации устройства, так и периода его хранения. Аккумуляторы разряжаются,

даже когда они не используются. Если вы не используете устройство в течение длительного времени, мы рекомендуем зарядить аккумулятор примерно до 50–70 % емкости и повторять эту процедуру каждые пару недель, чтобы снизить риск глубокого разряда. Глубокий разряд означает полную разрядку аккумулятора до полного исчерпания его емкости. Это приводит к падению напряжения ниже конечного напряжения разряда, что значительно сокращает срок службы аккумулятора или исключает возможность его зарядки.

Ремонт и устранение неисправностей

- В целях безопасности ремонт электроприбора должен осуществляться только квалифицированными специалистами авторизованного сервисного центра.
- Гарантия не распространяется на неисправности, обусловленные неквалифицированным ремонтом, а также неправильной эксплуатацией электроприбора.
- Запрещается использование неисправного электроприбора, а также при механических или иных повреждениях самого электроприбора, сетевого шнура или его вилки.
- Никогда не разбирайте электроприбор самостоятельно, не вставляйте никакие посторонние предметы в отверстия в корпусе электроприбора.

Утилизация

Позаботьтесь об окружающей среде! Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города. Неправильная утилизация электроприборов наносит непоправимый вред окружающей среде. При замене неисправного электроприбора на новый юридическую ответственность за утилизацию должен нести продавец. Аккумулятор является перезаряжаемым, его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Данное устройство содержит несменяемый аккумулятор. По истечении срока службы аккумулятора устройство следует утилизировать надлежащим образом.



Спецификация

Электропитание	DC 5В
Мощность	4Вт
время работы	До 10 дней* при работе от аккумулятора *с полностью заряженной аккумуляторной батареей, на уровне интенсивности 1 и с отключенной датчика освещенности
Габариты	84 x 161 мм (диаметр x высота)
Масса, примерно	0.3кг

Уровень шума	< 30дБ (А)
Диапазон температур для зарядки аккумулятора	0–45 °С, влажность ≤85 % RH
Модель аккумулятора	HYM 18650 -2000mAh
Соответствует европейским правилам безопасности	CE / WEEE / RoHS / EAC / REACH

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики, комплектацию и конструкцию данной модели без предварительного уведомления.

Электронную версию инструкции можно скачать на нашем сайте:
www.stadlerform.ru

Информация о сертификации

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 5 годам, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

2 года гарантии

Данная гарантия распространяется на дефекты конструкции, процесса изготовления и материалов. Гарантия не распространяется на все изнашиваемые детали и случаи неправильного использования прибора, а также повреждения, обусловленные недостаточной очисткой прибора.

Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в виде группы цифр в серийном номере, расположенном на корпусе прибора.

Пример: 78901 1511 123456

78901 – код поставщика

15 – последние две цифры года

11 – номер месяца

123456 – номер продукта

Дату изготовления следует читать:

78901 **1511** 123456 – 2015 год, ноябрь



Warranty/Garantie/Garantie

2 Years warranty

This warranty covers defects of construction, manufacturing and material. Excluded are all wearing parts and improper usage, or consequential damages due to lack of cleaning and/or descaling of the appliance.

2 Jahre Garantie

Diese umfasst Konstruktions-, Produktions-, sowie Materialfehler. Ausgenommen sind sämtliche Verschleisssteile und unsachgemässe Benutzung, sowie Folgeschäden durch mangelnde Reinigung und/oder Entkalkung des Gerätes.

Garantie 2 ans

La présente garantie couvre les défauts matériels, de construction et de fabrication. En revanche, elle exclut toutes les pièces d'usure normale, ainsi que tout dommage résultant de la négligence ou consécutif à un défaut d'entretien/de détartrage de l'appareil.

Garanzia /Gwarancji/Garantie/Garanti

2 anni di garanzia

Questa garanzia copre difetti di costruzione, di produzione e di materiale. Tutte le parti di abrasione sono escluse e altresì l'uso o la manutenzione inappropriata dovuti alla mancanza di pulizia e/o disincrostazione dell'apparecchio.

2 lata gwarancji

Obejmuje to wady projektowe, produkcyjne i materiałowe. Wyłączone z gwarancji są wszystkie części zużywające się i niewłaściwe użytkowanie, a także szkody następne spowodowane nieodpowiednim czyszczeniem i/lub odkamienianiem urządzenia.

2 jaar garantie

Deze omvat constructie-, productie- en materiaalfouten. Uitgesloten zijn alle slijtageonderdelen en onoordeelkundig gebruik, plus gevolgschade door onvoldoende schoonmaken en/of ontkalken van het apparaat.

2 års garanti

Garantien omfatter konstruktions-, fremstillings- og materialefejl. Alle sliddele og fejlbrug samt følgeskader pga. utilstrækkelig rengøring og/eller afkalkning af enheden er ikke indbefattet.

Takuu/Garanti/Garanti

2 vuoden takuu

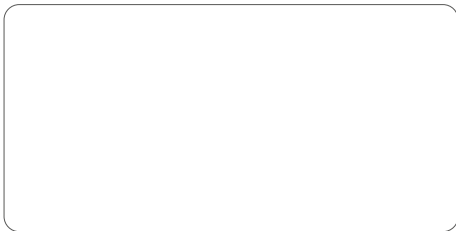
Takuu käsittää valmistus-, tuotanto- sekä materiaalivirheet. Takuun ulkopuolelle jäävät kaikki kuluvat osat ja käyttöohjeiden vastainen käyttö, tai ne vauriot, jotka johtuvat siitä, että laitetta ei ole puhdistettu ja/tai laitteessa on pinttynyttä likaa.

2 års garanti

Denne garantien dekker feil i konstruksjon, produksjon og materiale. Garantien omfatter ikke slidedeler og feilaktig bruk eller skader som skyldes mangelfull rengjøring og/eller avkalking av apparatet.

2 års garanti

Denna garanti täcker brister i tillverkning, produktion och material. Slitdelar och felaktig användning, eller följdskador på grund av bristande rengöring och/eller avkalkning av apparaten är uteslutna.



Retailer's stamp / Stempel Verkaufsstelle /
Cachet du point de vente / Timbro del rivenditore /
Pieczęć sprzedawcy / Stempel verkoopadres /
Butikkens stempel / Leima myyntikonttori / Forhandlerstempel /
Återförsäljarens stämpel / Печать магазина

MANUFACTURER

**Stadler Form
Aktiengesellschaft**

Chamerstrasse 174
6300 Zug, Switzerland
Phone +41 41 720 48 48

DISTRIBUTION EU

Stadler Form Germany GmbH

Alt-Heerdt 104
40549 Düsseldorf, Germany
Phone +49 211 97531-640



Design by Bernhard | Burkard

Thanks to all people involved in this project: Gao Xiaoyang for his engagement and organization, Deng Shuiyuan with Shi Jinchu for the main engineering and Li Zhiming for his CAD work, Mario Rothenbühler for the photos, Fabian Bernhard and Thomas Burkard for the elegant design, Matti Walker for the graphic work.

Martin Stadler, CEO Stadler Form Aktiengesellschaft

Stadler Form[®]

www.stadlerform.com